



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprijs
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries R1,10 Buitelands
Post free • Posvry

Vol. 312

CAPE TOWN, 19 JUNE 1991

No. 13310

KAAPSTAD, 19 JUNIE 1991

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1345.

19 June 1991

No. 1345.

19 Junie 1991

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 85 of 1991: Post Office Amendment Act, 1991

No. 85 van 1991: Poswysigingswet, 1991

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Poswet, 1958, ten einde sekere uitdrukkings te skrap, te omskryf of nader te omskryf; voorsiening te maak vir die inlywing van 'n posmaatskappy en 'n telekommunikasiemaatskappy en vir die bevoegdhede van daardie maatskappye; voorsiening te maak vir die oordrag van die posonderneming aan die posmaatskappy en van die telekommunikasie-onderneming aan die telekommunikasiemaatskappy; voorsiening te maak vir die diensvoorwaardes en pensioene van persone wat oorgeplaas word na of in diens geneem word deur die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy; voorsiening te maak vir die beheer van die Posspaarbank deur die posmaatskappy; aangeleenthede betreffende die Posspaarbank verder te reël; en die boetes wat kragtens die Wet opgelê kan word, te verhoog; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 5 Junie 1991.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 56 van 1973, artikel 1 van Wet 13 van 1974, artikel 1 van Wet 113 van 1976, artikel 1 van Wet 1 van 1978 en artikel 1 van Wet 37 van 1984 5

1. Artikel 1 van die Poswet, 1958 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

- (a) deur die omskrywing van "Bank" deur die volgende omskrywing te vervang: 10
 "Bank" die Suid-Afrikaanse Reserwebank vermeld in die omskrywing van ["die bank"] "Bank" in artikel 1 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, [1944 (Wet No. 29 van 1944)] 1989 (Wet No. 90 van 1989);";
- (b) deur die omskrywing van "beampte" deur die volgende omskrywing te vervang: 15
 "beampte" ook 'n persoon in die diens of werksaam in verband met besigheid van die departement of 'n opvolgermaatskappy;";
- (c) deur die omskrywing van "Fonds" te skrap;
- (d) deur die omskrywing van "gevangenisstraf" te skrap;
- (e) deur na die omskrywing van "hierdie Wet" die volgende omskrywing in te voeg: 20
 "hoofaktuaris" die hoofaktuaris soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Raad op Finansiële Dienste, 1990 (Wet No. 97 van 1990);";
- (f) deur na die omskrywing van "kaptein van 'n vaartuig" die volgende omskrywing in te voeg: 25
 "Maatskappywet" die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 71 van 1973);";

- (d) by the deletion of the definition of "Fund";
- (e) by the deletion of the definition of "imprisonment";
- (f) by the substitution for the definition of "Minister" of the following definition:
- 5 "Minister" means the Minister of **[Posts and Telecommunications]** Mineral and Energy Affairs and Public Enterprises;"
- (g) by the substitution for the definition of "officer" of the following definition: "officer" includes any person in the service or employed in connection with any business of the department or any successor company;"
- 10 (h) by the insertion after the definition of "postal authority" of the following definitions:
- "postal company" means the company incorporated as contemplated in section 3 (1) to conduct a postal service;
- 15 'postal employer' means the postal company or a subsidiary of that company, as the case may be;
- 'postal enterprise' means all the assets, liabilities, rights and obligations, including any claim to copyright, trade marks and patentable inventions but excluding rights and obligations in terms of excluded commitments, of the State which relate to or are connected with the conduct of the postal service by the department, as determined by the Minister;"
- 20 (i) by the insertion after the definition of "postal order" of the following definitions:
- "postal pension fund" means the pension fund established in terms of section 9;
- 25 'postal service' means the affairs which the Postmaster-General or, subsequent to the postal transfer date, the postal company is entitled to conduct in terms of Chapters III, IV and V, including the exclusive privilege of receiving, collecting, dispatching, conveying and delivering letters and of performing all incidental services;
- 30 'postal transfer date' means the date determined by the Minister in terms of section 4 (1) (a) in respect of the postal enterprise;"
- (j) by the substitution for the definition of "post office" of the following definition:
- 35 "post office" includes any house, building, room, carriage, place or structure where postal articles are received, sorted, delivered, made up or dispatched or which is used for any other purpose in connection with the rendering or operation of any postal, telecommunications, savings, money transfer or other service by the department or any successor company or officers thereof and any pillar box or other receptacle provided by or with the approval of the department or a successor company for the reception of postal articles for transmission;"
- 40 (k) by the deletion of the definition of "Post Office Appropriation Act";
- (l) by the insertion before the definition of "prescribed" of the following definition:
- 45 "Post Office Service Act" means the Post Office Service Act, 1974 (Act No. 66 of 1974), and the regulations made thereunder;"
- (m) by the substitution for the definition of "railway" of the following definition:
- 50 "railway" includes any tramway, whether the means of traction be animal or steam power, electricity or other motive force, but does not include the railway lines of the South African **[Railways and Harbours Administration]** Rail Commuter Corporation Limited referred to in section 22 of the Legal Succession to the South African Transport Services Act, 1989 (Act No. 9 of 1989), or Transnet Limited, a company formed under section 2 of the said Act or a wholly-owned subsidiary of Transnet Limited established under section 32 (1) of that Act with reference to a business unit acquired by such wholly-owned subsidiary in terms of paragraph (b) of the said section 32 (1);"
- 55 (n) by the deletion of the definition of "Republic";
- (o) by the insertion after the definition of "sender" of the following definition: "successor company" means a company incorporated as contemplated in section 3 (1);"
- 60

- (g) deur die omskrywing van "Minister" deur die volgende omskrywing te vervang:
 "Minister" die Minister van **[Pos- en Telekommunikasiewese] Minerale- en Energiesake en Openbare Ondernemings**;
- (h) deur na die omskrywing van "Nasionale Spaarsertifikaat" die volgende omskrywings in te voeg:
 "opvolgermaatskappy" 'n maatskappy ingelyf soos in artikel 3 (1) beoog; 'oordragdatum' 'n datum van oordrag in artikel 4 (1) beoog;
- (i) deur na die omskrywing van "posbestuur" die volgende omskrywing in te voeg:
 "posdiens" die sake wat die Posmeester-generaal of, na die posoordragdatum, die posmaatskappy geregtig is om ingevolge Hoofstukke III, IV en V te bedryf, met inbegrip van die uitsluitlike voorreg om briewe te ontvang, af te haal, te versend, te vervoer en te bestel en om alle dienste te verrig wat daarmee in verband staan;
- (j) deur die omskrywing van "poskantoor" deur die volgende omskrywing te vervang:
 "poskantoor" ook 'n huis, gebou, kamer, voertuig, plek of struktuur waar posstukke ontvang, gesorteer, bestel, opgemaak of versend word, of wat vir enige ander doel met betrekking tot die lewering of bedryf van 'n pos-, telekommunikasie-, spaar-, geldoordrag- of ander diens deur die departement of 'n opvolgermaatskappy of beamptes daarvan gebruik word, en enige briewebus of ander houer deur of met goedkeuring van die departement of 'n opvolgermaatskappy vir die ontvangs van posstukke vir versending voorsien;
- (k) deur die omskrywing van "Poskantoorbegrotingswet" te skrap;
- (l) deur voor die omskrywing van "posmeester" die volgende omskrywings in te voeg:
 "Poskantoorwet" die Poskantoorwet, 1974 (Wet No. 66 van 1974), en die regulasies daarkragtens uitgevaardig;
 "posmaatskappy" die maatskappy wat ingelyf word soos in artikel 3 (1) beoog om 'n posdiens te bedryf;
- (m) deur na die omskrywing van "Posmeester-generaal" die volgende omskrywings in te voeg:
 "posonderneming" al die bates, laste, regte en verpligtinge, met inbegrip van enige aanspraak op outeursreg, handelsmerke en patenteerbare uitvindings maar uitgesonderd regte en verpligtinge uit hoofde van uitgeslote verbintenisse, van die Staat wat betrekking het op of in verband staan met die bedryf van die posdiens deur die departement, soos deur die Minister bepaal;
 "posoordragdatum" die datum deur die Minister ingevolge artikel 4 (1) (a) ten opsigte van die posonderneming bepaal;
- (n) deur na die omskrywing van "posorder" die volgende omskrywing in te voeg:
 "pospensioenfonds" die pensioenfonds ingevolge artikel 9 ingestel;
- (o) deur na die omskrywing van "posstuk" die volgende omskrywing in te voeg:
 "poswerkgewer" die posmaatskappy of 'n filiaal van daardie maatskappy, na gelang van die geval;
- (p) deur die omskrywing van "Republiek" te skrap;
- (q) deur die omskrywing van "spoorweg" deur die volgende omskrywing te vervang:
 "spoorweg" ook 'n tremweg, hetsy van trekkere of stoomkrag, elektrisiteit of ander dryfkrag gebruik gemaak word, maar nie ook die spoorlyne van die Suid-Afrikaanse **[Spoorweg- en Hawensadministrasie] Spoorpendelkorporasie** Beperk bedoel in artikel 22 van die Wet op die Regsopvolging van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, 1989 (Wet No. 9 van 1989), of Transnet Beperk, 'n maatskappy opgerig kragtens artikel 2 van genoemde Wet of 'n volfiliaal van Transnet Beperk opgerig kragtens artikel 32 (1) van daardie Wet met betrekking tot 'n besigheidseenheid deur so 'n volfiliaal ingevolge paragraaf (b) van genoemde artikel 32 (1) verkry, nie;

- (p) by the insertion after the definition of "telecommunications" of the following definitions:
- "'telecommunications company' means the company incorporated as contemplated in section 3 (1) to conduct a telecommunications service;
- 5 "telecommunications employer" means the telecommunications company or a subsidiary of that company, as the case may be;
- "telecommunications enterprise" means all the assets, liabilities, rights and obligations, including any claim to copyright, trademarks and patentable inventions but excluding rights and obligations in terms of
- 10 excluded commitments, of the State which relate to or are connected with the conduct of the telecommunications service by the department, as determined by the Minister;"
- (q) by the insertion after the definition of "telecommunications line" of the following definitions:
- 15 "'telecommunications pension fund' means the pension fund established in terms of section 9;
- "telecommunications service" means the affairs which the Postmaster-General or, subsequent to the telecommunications transfer date, the telecommunications company is entitled to conduct in terms of Chapter VI;
- 20 "telecommunications transfer date" means the date determined by the Minister in terms of section 4 (1) (b) in respect of the telecommunications enterprise;"
- (r) by the substitution for the definition of "telegram" of the following definition:
- 25 "'telegram' means any communication in written form or information in the form of an image transmitted by the department or any successor company over a telecommunications line and delivered in any such form, or intended to be thus transmitted and delivered or delivered
- 30 from any post office or intended to be thus delivered as a communication or as information transmitted either wholly or partially over a telecommunications line;" and
- (s) by the insertion after the definition of "this Act" of the following definition:
- "'transfer date' means a date of transfer contemplated in section 4 (1);".

35 **Amendment of section 2 of Act 44 of 1958, as amended by section 55 of Act 66 of 1974 and section 2 of Act 113 of 1976**

2. Section 2 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

- 40 "(2) The Postmaster-General shall have the supervision and control of all persons in the service of the department and all **[post offices and other]** offices or workplaces of the department and all **[postal, telecommunications, savings, money transfer and other]** services and activities which the department may render or undertake **[in terms of this Act]**, and may issue such instructions as he may deem necessary for the conduct and guidance of officers of the department
- 45 in carrying out the provisions of this Act."

Amendment of section 2B of Act 44 of 1958, as inserted by section 3 of Act 113 of 1976 and amended by section 1 of Act 27 of 1983, section 2 of Act 37 of 1984 and section 1 of Act 7 of 1986

3. Section 2B of the principal Act is hereby amended—

- 50 (a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

- (r) deur die omskrywing van "telegram" deur die volgende omskrywing te vervang:
 "telegram" 'n berig in geskrewe vorm of inligting in die vorm van 'n beeld wat deur die departement of 'n opvolgermaatskappy oor 'n telekommunikasielyn oorgesein en in enige van sodanige vorms bestel word, of bestem is om aldus oorgesein en bestel te word, of vanuit 'n poskantoor bestel word of bestem is om aldus bestel te word as 'n berig of inligting wat geheel of gedeeltelik oor 'n telekommunikasielyn oorgesein is;"
- (s) deur na die omskrywing van "telekommunikasie" die volgende omskrywing in te voeg:
 "telekommunikasiediens" die sake wat die Posmeester-generaal of, na die telekommunikasie-oordragdatum, die telekommunikasiemaatskappy geregtig is om ingevolge Hoofstuk VI te bedryf;" en
- (t) deur na die omskrywing van "telekommunikasielyn" die volgende omskrywings in te voeg:
 "telekommunikasiemaatskappy" die maatskappy wat ingelyf word soos in artikel 3 (1) beoog om 'n telekommunikasiediens te bedryf;
 "telekommunikasie-onderneming" al die bates, laste, regte en verpligtinge, met inbegrip van enige aanspraak op outeursreg, handelsmerke en patenteerbare uitvindings maar uitgesonderd regte en verpligtinge uit hoofde van uitgeslote verbintenisse, van die Staat wat betrekking het op of in verband staan met die bedryf van die telekommunikasiediens deur die departement, soos deur die Minister bepaal;
 "telekommunikasie-oordragdatum" die datum deur die Minister ingevolge artikel 4 (1) (b) ten opsigte van die telekommunikasie-onderneming bepaal;
 "telekommunikasiepensioenfonds" die pensioenfonds ingestel ingevolge artikel 9;
 "telekommunikasiewerkgewer" die telekommunikasiemaatskappy of 'n filiaal van daardie maatskappy, na gelang van die geval;
 "uitgeslote verbintenisse" enige—
 (a) openbare effekte en obligasies uitgereik ingevolge artikel 12I (1) (b) voor die herroeping van daardie artikel deur die Poswysigingswet, 1991; en
 (b) lenings- en ander finansierings- en verwante ooreenkomste deur die departement aangegaan, maar nie ook dié wat ingevolge die Skatkweswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), deur die Staat aan die departement toegestaan is nie,
 ten opsigte waarvan die Minister, met die instemming van die Minister van Finansies, besluit dat die Staat na die betrokke oordragdatum aanspreeklik bly;"

Wysiging van artikel 2 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 55 van Wet 66 van 1974 en artikel 2 van Wet 113 van 1976

2. Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

"(2) Die Posmeester-generaal het die toesig en beheer oor alle persone in die diens van die departement en alle [poskantore en ander] kantore of werkplekke van die departement en alle [pos-, telekommunikasie-, spaar-, geldoordrag- en ander] dienste en bedrywighede wat die departement [ingevolge hierdie Wet] kan lewer of onderneem, en kan die opdragte uitreik wat hy vir die leiding en voorligting van beamptes van die departement by die uitvoering van die bepalings van hierdie Wet nodig ag."

Wysiging van artikel 2B van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 3 van Wet 113 van 1976 en gewysig deur artikel 1 van Wet 27 van 1983, artikel 2 van Wet 37 van 1984 en artikel 1 van Wet 7 van 1986

3. Artikel 2B van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

- “*(a)* establish, maintain, reorganize or abolish divisions, branches, offices or other work-places of the department, **[postal, telecommunications, savings or money transfer services]** reorganize the department and transfer any function of the department to or take over any function from any other department of State **[the administration of the territory of South West Africa]** or any body;”;
- 5 *(b)* by the deletion of paragraphs *(b)*, *(c)*, *(d)*, *(e)* and *(f)* of subsection (1);
- (c)* by the substitution for paragraph *(g)* of subsection (1) of the following paragraph:
- 10 “*(g)* determine the hours during which **[postal, telecommunications, savings, money transfer and other]** services are to be rendered by the department and the hours during which the public shall have access to **[post offices or other]** work-places of the department for the purpose of utilizing the services referred to, and may determine different hours in respect of different services and different **[post offices and other]** work-places;”;
- 15 *(d)* by the deletion of paragraphs *(h)*, *(i)*, *(j)*, *(k)*, *(l)*, *(m)*, *(n)*, *(o)*, *(p)*, *(q)*, *(r)*, *(s)*, *(t)*, *(u)*, *(v)* and *(w)* of subsection (1);
- (e)* by the addition to subsection (1) of the following paragraph:
- 20 “*(x)* perform any function assigned to him under section 90A.”; and
- (f)* by the deletion of subsections (3), (3A) and (4).

Repeal of section 2C of Act 44 of 1958, as inserted by section 3 of Act 113 of 1976

4. Section 2C of the principal Act is hereby repealed.

Insertion of Chapter 1A and sections 3 to 6 in Act 44 of 1958

- 25 5. The following heading and sections are hereby inserted in the principal Act after section 2D:

“CHAPTER 1A

SUCCESSOR COMPANIES

Incorporation of successor companies

- 30 3. (1) On a date or dates preceding the postal transfer date or the telecommunications transfer date, as the case may be, the Minister shall effect the incorporation in terms of the Companies Act of two public companies, namely, a postal company to conduct a postal service and a telecommunications company to conduct a telecommunications service, which companies shall bear names approved by the Minister, and the issue to each company of a certificate to commence business.
- 35 (2) The Minister shall on behalf of the State sign all documents that are required to be signed by the promoters of the companies.
- (3) The Postmaster-General—
- 40 *(a)* shall be appointed as the first director of each successor company and shall in that capacity in respect of each company sign the documents which are required to be signed by a director of the company for the purpose of incorporation of the company and the issue to the company of a certificate to commence business;
- 45 *(b)* shall occupy the post of director of a successor company until the date immediately preceding the transfer date concerned.
- (4) Each successor company—
- (a)* shall upon incorporation issue one share with a nominal value of one rand to the State;
- 50 *(b)* shall in its memorandum of association *inter alia* provide that that successor company and its subsidiaries—
- (i)* shall have as its main object and main business in the case of the postal company to conduct the postal service and in the case of

- “(a) afdelings, takke, kantore of ander werkplekke van die departement **[pos-, telekommunikasie-, spaar- of geldoordragdienste]** instel, in stand hou, reorganiseer of afskaf, die departement reorganiseer en enige werksaamheid van die departement oordra aan of enige werksaamheid oorneem van ’n ander staatsdepartement **[die administrasie van die gebied Suidwes-Afrika]** of ’n liggaam;”;
- (b) deur paragrawe (b), (c), (d), (e) en (f) van subartikel (1) te skrap;
- (c) deur paragraaf (g) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(g) die ure waartydens **[pos-, telekommunikasie-, spaar-, geldoordrag- en ander]** dienste deur die departement gelewer word en die ure waartydens die publiek tot **[poskantore of ander]** werkplekke van die departement toegang het vir die doel van gebruikmaking van bedoelde dienste, bepaal, en kan verskillende ure ten opsigte van verskillende dienste en verskillende **[poskantore en ander]** werkplekke bepaal;”;
- (d) deur paragrawe (h), (i), (j), (k), (l), (m), (n), (o), (p), (q), (r), (s), (t), (u), (v) en (w) van subartikel (1) te skrap;
- (e) deur die volgende paragraaf by subartikel (1) te voeg:
- “(x) enige funksie kragtens artikel 90A aan hom opgedra, verrig.”; en
- (f) deur subartikels (3), (3A) en (4) te skrap.

Herroeping van artikel 2C van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 3 van Wet 113 van 1976

4. Artikel 2C van die Hoofwet word hierby herroep.

Invoeging van Hoofstuk 1A en artikels 3 tot 6 in Wet 44 van 1958

5. Die volgende opskrif en artikels word hierby in die Hoofwet na artikel 2D ingevoeg:

“HOOFSTUK 1A

OPVOLGERMAATSKAPPYE

Inlywing van opvolgermaatskappye

3. (1) Op ’n datum of datums wat die posoordragdatum of die telekommunikasie-oordragdatum, na gelang van die geval, voorafgaan, bewerkstellig die Minister die inlywing ingevolge die Maatskappywet van twee publieke maatskappye, naamlik, ’n posmaatskappy om die posdiens te bedryf en ’n telekommunikasiemaatskappy om die telekommunikasiediens te bedryf, watter maatskappye name sal hê deur die Minister goedgekeur, en die uitreiking aan elke maatskappy van ’n sertifikaat om met besigheid te begin.
- (2) Die Minister onderteken namens die Staat alle dokumente wat deur die oprigters van die maatskappye onderteken moet word.
- (3) Die Posmeester-generaal—
- (a) word as eerste direkteur van elke opvolgermaatskappy aangestel en onderteken in daardie hoedanigheid ten opsigte van elke maatskappy die dokumente wat deur ’n direkteur van die maatskappy onderteken moet word vir die doeleindes van inlywing van die maatskappy en die uitreiking aan die maatskappy van ’n sertifikaat om met besigheid te begin;
- (b) beklee die amp van direkteur van ’n opvolgermaatskappy tot die dag onmiddellik voor die betrokke oordragdatum.
- (4) Elke opvolgermaatskappy—
- (a) reik by inlywing een aandeel met ’n pari-waarde van een rand aan die Staat uit;
- (b) bepaal in sy akte van oprigting, onder andere, dat daardie opvolgermaatskappy en sy filiale—
- (i) se hoofdoelstelling en hoofbesigheid in die geval van die posmaatskappy is om die posdiens te bedryf, en in die geval van

- the telecommunications company to conduct the telecommunications service;
- (ii) shall not have the power to perform the following acts without the approval of the Minister granted with the concurrence of the Minister of Finance, namely—
- 5 (aa) the alienation or encumbrance by the company otherwise than in the normal course of its business of assets of the company with a market value of more than 10 per cent of the market value of all the assets of the company;
- 10 (bb) the cessation or alteration of the main object or main business of the company;
- (cc) the alienation of shares held by the company in any subsidiary thereof so that the company retains 50 per cent or less of the voting shares of the subsidiary;
- 15 (dd) the merger of the company with another company or the entering into of a partnership or joint venture by the company;
- (c) shall have articles of association providing *inter alia* that—
- 20 (i) the directors, with the exception of the managing director, shall fulfil a non-executive function;
- (ii) the affairs of the company shall be managed by a management board appointed in terms of the articles of association;
- (iii) one of the directors shall be appointed as managing director as well as chairman of the management board;
- 25 (iv) no person, except the State, shall, whether directly or indirectly, hold any shares in the company;
- (d) shall, apart from the shares referred to in subsection (4) (a) and sections 5 (1) and 12U (4) (a), not issue any shares.
- (5) Notwithstanding the provisions of the Companies Act, the postal company and the telecommunications company shall each not have more than one member.

(6) The powers and duties of the State as a member and shareholder of each successor company shall be exercised and performed by the Minister.

(7) A successor company shall not conduct any business and shall not acquire any assets, liabilities, rights or obligations prior to the transfer date concerned.

Transfer of postal enterprise and telecommunications enterprise to successor companies

- 40 4. (1) On a date determined by the Minister by notice in the *Gazette*—
- (a) the postal enterprise shall be transferred to the postal company, from which date the postal company shall, subject to the provisions of any other law, have the exclusive power to conduct the postal service;
- 45 (b) the telecommunications enterprise shall be transferred to the telecommunications company, from which date the telecommunications company shall, subject to the provisions of any other law, have the exclusive power to conduct the telecommunications service.
- (2) (a) The value of the assets and liabilities of the enterprises transferred in terms of subsection (1) shall be determined by the Minister with the concurrence of the Minister of Finance, and the net asset value of those enterprises shall likewise be determined, regard being had to the obligations imposed upon the postal company and the telecommunications company by section 12U.
- 50 (b) For the purposes of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), or any other law in terms of which a tax or levy may be imposed, it shall be deemed that expenses were actually incurred by a successor company in acquiring the assets transferred to it in terms of subsection (1) and that, notwithstanding the provisions of any other law, the expenses concerned, including the cost of the assets, are equal to the value determined in terms of subsection (2) (a).
- 55 (3) (a) In so far as the postal enterprise and the telecommunications enterprise have the use of State land immediately prior to the date
- 60

- die telekommunikasiemaatskappy om die telekommunikasiediens te bedryf;
- (ii) nie bevoeg is om sonder die goedkeuring van die Minister verleen met die instemming van die Minister van Finansies die volgende handeling uit te voer nie, naamlik— 5
- (aa) die vervreemding of beswaring deur die maatskappy, anders as in die normale loop van sy sake, van bates van die maatskappy met 'n markwaarde wat meer is as 10 persent van die markwaarde van al die bates van die maatskappy;
- (bb) die staking of verandering van die hoofdoelstelling of hoofbesigheid van die maatskappy; 10
- (cc) die vervreemding van aandele gehou deur die maatskappy in enige filiaal daarvan sodat die maatskappy 50 persent of minder van die stemdraende aandele van die filiaal behou;
- (dd) die samesmelting van die maatskappy met 'n ander maatskappy of die aangaan van 'n vennootskap of gesamentlike onderneming deur die maatskappy; 15
- (c) se statute bepaal onder andere dat—
- (i) die direkteure, met die uitsondering van die besturende direkteur, 'n nie-uitvoerende funksie vervul; 20
- (ii) die sake van die maatskappy bestuur word deur 'n bestuursraad wat ingevolge die statute aangestel word;
- (iii) een van die direkteure aangestel word as besturende direkteur sowel as voorsitter van die bestuursraad;
- (iv) niemand, behalwe die Staat, hetsy direk of indirek, enige aandele van die maatskappy mag hou nie; 25
- (d) reik, behalwe die aandele bedoel in subartikel (4) (a) en artikels 5 (1) en 12U (4) (a), geen aandele uit nie.
- (5) Ondanks die bepalinge van die Maatskappywet, het die posmaatskappy en die telekommunikasiemaatskappy elk nie meer as een lid nie. 30
- (6) Die bevoegdhede en pligte van die Staat as lid en aandeelhouer van elke opvolgermaatskappy word deur die Minister uitgeoefen en verrig.
- (7) 'n Opvolgermaatskappy bedryf geen besigheid en verkry geen bates, laste, regte of verpligtinge voor die betrokke oordragdatum nie. 35
- Oordrag van posonderneming en telekommunikasie-onderneming aan opvolgermaatskappye**
4. (1) Op 'n datum deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal—
- (a) word die posonderneming aan die posmaatskappy oorgedra, vanaf watter datum die posmaatskappy, behoudens die bepalinge van enige ander wet, die uitsluitlike bevoegdheid het om die posdiens te bedryf; 40
- (b) word die telekommunikasie-onderneming aan die telekommunikasiemaatskappy oorgedra, vanaf watter datum die telekommunikasiemaatskappy, behoudens die bepalinge van enige ander wet, die uitsluitlike bevoegdheid het om die telekommunikasiediens te bedryf. 45
- (2) (a) Die waarde van die bates en laste van die ondernemings wat ingevolge subartikel (1) oorgedra word, word deur die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal en die nettobatewaarde van daardie ondernemings word op dieselfde wyse bepaal met inagneming van die verpligtinge wat deur artikel 12U op die posmaatskappy en die telekommunikasiemaatskappy gelê word. 50
- (b) By die toepassing van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), of enige ander wet ingevolge waarvan 'n belasting of heffing opgelê kan word, word daar geag dat uitgawes werklik deur 'n opvolgermaatskappy aangegaan is om die bates wat ingevolge subartikel (1) aan hom oorgedra is, te verkry en dat, ondanks die bepalinge van enige ander wet, die betrokke uitgawes, wat die koste van die bates insluit, gelyk is aan die waardevasstelling bedoel in subartikel (2) (a). 60
- (3) (a) Vir sover die posonderneming en die telekommunikasie-onderneming onmiddellik voor die datum in subartikel (1) bedoel

- referred to in subsection (1), such land shall on the said date pass to the postal company or the telecommunications company, as the case may be, and it shall be deemed that such land was on the said date sold by the State President in terms of the provisions of the State Land Disposal Act, 1961 (Act No. 48 of 1961), to the company concerned.
- 5
- (b) Notwithstanding the provisions of section 5 of the State Land Disposal Act, 1961, and section 18 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), a registrar as defined in section 102 of the Deeds Registries Act, 1937, shall, on submission to him of a certificate by the Minister of Public Works and Land Affairs that State land has passed in terms of paragraph (a), free of charge make such entries and endorsements as he may deem necessary in or on any relevant register, title deed or other document in his office or laid before him, in order to effect the transfer in the name of the company concerned.
- 10
- 15
- (4) (a) Any servitude, other real right or lease existing immediately before the date referred to in subsection (1) in favour of the State, the department or the Postmaster-General and which is exercised in favour of the postal enterprise or the telecommunications enterprise shall on the said date pass to the postal company or the telecommunications company, as the case may be.
- 20
- (b) The registrar as referred to in subsection (3) (b) shall, on submission to him of a certificate by the Minister of Public Works and Land Affairs that a servitude, other real right or lease has passed in terms of paragraph (a) or that a servitude exists over State land which has passed in terms of subsection (3) (a), free of charge make such entries and endorsements as he may deem necessary in or on any relevant register, title deed or other document in his office or laid before him, in order to—
- 25
- 30
- (i) register the passing of the servitude, other real right or lease to the company concerned in terms of paragraph (a); or
- (ii) confirm the existence of the servitude in favour of any other person, over the State land which has so passed.
- 35
- (5) The Minister shall in all litigation whatsoever, including arbitrations, to which the Minister is a party, be substituted as the party to the suit—
- (a) by the postal company with effect from the postal transfer date in the case of litigation pertaining to the postal enterprise;
- 40
- (b) by the telecommunications company with effect from the telecommunications transfer date in the case of litigation pertaining to the telecommunications enterprise.
- (6) The successor company concerned may apply for the registration of any registerable right relating to intellectual property or inventions (including the registration as patents of patentable inventions) transferred by the State in terms of this section to the successor company concerned.
- 45
- (7) The Registrar of Trade Marks shall make such entries, notes and endorsements as he may deem necessary in or on any relevant register, certificate or other document in his office or submitted to him so as to effect the transfer of trade marks to the postal company or the telecommunications company in terms of this section, and may request the successor company concerned to submit or produce to him such information or document as he may deem necessary for such purpose.
- 50
- 55
- (8) If any doubt arises as to whether anything for the purposes of this Act pertains to or is connected with the postal enterprise, the telecommunications enterprise, the department or anyone else, the decision of the Minister shall be conclusive.
- (9) (a) Each successor company may establish subsidiary companies of which the successor company shall be the sole member and share-
- 60

- die gebruik van Staatsgrond het, gaan daardie grond op bedoelde datum oor op die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, en word daar geag dat die grond op bedoelde datum deur die Staatspresident ingevolge die bepalings van die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961 (Wet No. 48 van 1961), aan die betrokke maatskappy verkoop is. 5
- (b) Ondanks die bepalings van artikel 5 van die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961, en artikel 18 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), moet 'n registrateur soos omskryf in artikel 102 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, by die voorlegging aan hom van 'n sertifikaat deur die Minister van Openbare Werke en Grondsake dat Staatsgrond ingevolge paragraaf (a) oorgegaan het, kosteloos die inskrywings of endossemente wat hy nodig ag in of op enige tersaaklike register, titelbewys of ander stuk in sy kantoor of aan hom voorgelê, maak ten einde die oordrag op die naam van die betrokke maatskappy te registreer. 10
- (4) (a) Enige serwituut, ander saaklike reg of huurkontrak wat onmiddellik voor die datum in subartikel (1) bedoel ten gunste van die Staat, die departement of die Posmeester-generaal bestaan en wat ten gunste van die posonderneming of die telekommunikasie-onderneming uitgeoefen word, gaan op genoemde datum oor op die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval. 15
- (b) 'n Registrateur in subartikel (3) (b) bedoel, moet by die voorlegging aan hom van 'n sertifikaat deur die Minister van Openbare Werke en Grondsake dat 'n serwituut, ander saaklike reg of huurkontrak ingevolge paragraaf (a) oorgegaan het of dat 'n serwituut bestaan oor Staatsgrond wat ingevolge subartikel (3) (a) oorgegaan het, kosteloos die inskrywings of endossemente wat hy nodig ag in of op enige tersaaklike register, titelbewys of ander stuk in sy kantoor of aan hom voorgelê, maak ten einde— 20
- (i) die oorgang van die serwituut, ander saaklike reg of huurkontrak na die betrokke maatskappy ingevolge paragraaf (a) te registreer; of 25
- (ii) die bestaan van die serwituut ten gunste van iemand anders oor die Staatsgrond wat aldus oorgegaan het, te bevestig. 30
- (5) Die Minister word in alle regsgedinge hoegenaamd, met inbegrip van arbitrasies, waarby die Minister 'n party is, as gedingvoerende party vervang— 35
- (a) deur die posmaatskappy vanaf die posoordragdatum in die geval van gedinge wat betrekking het op die posonderneming; 40
- (b) deur die telekommunikasiemaatskappy vanaf die telekommunikasie-oordragdatum in die geval van gedinge wat betrekking het op die telekommunikasie-onderneming. 45
- (6) Die betrokke opvolgermaatskappy kan aansoek doen om die registrasie van enige registreerbare reg ten opsigte van immateriële goedere of uitvindings (met inbegrip van die registrasie as patente van patenteerbare uitvindings) deur die Staat ingevolge hierdie artikel aan die betrokke opvolgermaatskappy oorgedra. 50
- (7) Die Registrateur van Handelsmerke maak die inskrywings, aantekeninge en endossemente wat hy nodig ag, in of op enige tersaaklike register, bewys of ander stuk in sy kantoor of aan hom voorgelê, ten einde die oordrag ingevolge hierdie artikel van handelsmerke aan die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappye te verseker, en kan die betrokke opvolgermaatskappy versoek om die inligting of stuk wat hy vir dié doel nodig ag, aan hom te verstrek of oor te lê. 55
- (8) Indien daar twyfel ontstaan of enigiets vir die doeleindes van hierdie Wet betrekking het op of verband hou met die posonderneming, die telekommunikasie-onderneming, die departement of iemand anders, is die Minister se beslissing afdoende. 60
- (9) (a) Elke opvolgermaatskappy mag filiaalmaatskappye stig waarvan die opvolgermaatskappy die enigste lid en aandeelhouer is, en die

holder and shall allow the assignments, substitutions and transfers contemplated in this section to be made to such subsidiary.

(b) The provisions of this Act applicable to such successor company, shall apply *mutatis mutandis* to the subsidiary thereof while the successor company is the sole member and shareholder of the subsidiary.

(10) No stamp duty, transfer duty or any other tax or levy shall be payable in respect of the transfer of the postal enterprise or the telecommunications enterprise in terms of this section.

(11) Any officer in the employment of a successor company shall be deemed to be an officer in the service of the State for the purposes of section 7 of the State Land Disposal Act, 1961 (Act No. 48 of 1961), and section 24 of the Expropriation Act, 1975 (Act No. 63 of 1975).

Shareholding in successor companies

5. (1) As a consideration for the transfer contemplated in section 4(1) each successor company shall, in addition to the share referred to in section 3 (4) (a), issue such shares in those companies to the State as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine: Provided that the nominal value plus any premium payable in respect of all the shares so issued by each company, shall be equal to the net asset value of the enterprise concerned.

(2) The shares issued in terms of subsection (1) shall be allotted and issued at the time and on the conditions which the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine.

(3) Shares issued in terms of this section shall have such nominal value and shall be issued at such premium, if any, as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine and shall be issued as fully paid by the transfer to the successor company concerned of assets and liabilities with a net asset value equal to the nominal value of the shares plus any such premium.

(4) Any dividends received by the State in respect of shares in a successor company shall be paid into the State Revenue Fund.

(5) No stamp duty shall be paid by a successor company in respect of the issue of shares to the State in terms of this Act.

(6) No money shall be paid by a successor company in terms of section 63 or 75 of the Companies Act in respect of the creation of, or any increase in, the capital of such a company.

(7) The State may not alienate any shares or rights to shares in a successor company, and a successor company may not issue shares in such company to any person other than the State."

Substitution of section 7 of Act 44 of 1958

6. The following section is hereby substituted for section 7 of the principal Act:

"Powers of successor companies

7. (1) (a) The postal company shall, subject to the provisions of any other law, from the postal transfer date have the exclusive power to conduct the postal service, but the approval of the Minister shall, subject to the provisions of subsection (3), be required for—

(i) the determination of the fees, rates or charges levied by the postal company in respect of the postal service;

(ii) the determination of the hours during which postal, savings, money transfer and other services shall be rendered by the postal company and the hours during which the public shall have access to post offices and other work places of the postal company for the purpose of utilizing the said services;

oordragte, vervangings en oorplasinge in hierdie artikel beoog na sodanige filiaal laat geskied.

(b) Die bepalings van hierdie Wet wat op so 'n opvolgermaatskappy van toepassing is, is *mutatis mutandis* op die filiaal daarvan van toepassing solank die opvolgermaatskappy die enigste lid en aandeelhouer van die filiaal is. 5

(10) Geen seëlreg, hereregte of enige ander belasting of heffing is betaalbaar ten opsigte van die oordrag van die posonderneming of die telekommunikasie-onderneming ingevolge hierdie artikel nie.

(11) 'n Beampte in die diens van 'n opvolgermaatskappy word geag 'n beampte in diens van die Staat te wees vir die doeleindes van artikel 7 van die Wet op die Beskikking oor Staatsgrond, 1961 (Wet No. 48 van 1961), en artikel 24 van die Onteieningswet, 1975 (Wet No. 63 van 1975). 10

Aandeelhouding in opvolgermaatskappye

5. (1) As teenprestasie vir die oordrag in artikel 4 (1) beoog, reik elke opvolgermaatskappy benewens die aandeel in artikel 3 (4) (a) bedoel, dié aandele in daardie maatskappye aan die Staat uit wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal: Met dien verstande dat die pari-waarde plus enige premie betaalbaar ten opsigte van al die aandele wat deur elke maatskappy aldus uitgereik word gelyk is aan die netto batewaarde van die betrokke onderneming. 15 20

(2) Die aandele wat kragtens subartikel (1) uitgereik word, word toegeken en uitgereik op die tydstip, en op die voorwaardes, wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

(3) Aandele wat kragtens hierdie artikel uitgereik word, het die pari-waarde en word uitgereik teen die premie, as daar is, wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal en word uitgereik as ten volle betaal deur die oordrag aan die betrokke opvolgermaatskappy van bates en laste met 'n netto batewaarde gelyk aan die pari-waarde van die aandele plus enige sodanige premie. 25 30

(4) Enige dividende wat deur die Staat ontvang word ten opsigte van aandele in 'n opvolgermaatskappy word in die Staatsinkomstefonds gestort.

(5) Geen seëlreg word deur 'n opvolgermaatskappy betaal ten opsigte van die uitreiking van aandele aan die Staat ingevolge hierdie Wet nie. 35

(6) Geen geld word deur 'n opvolgermaatskappy ingevolge artikel 63 of 75 van die Maatskappywet betaal ten opsigte van die skepping of 'n verhoging van die kapitaal van so 'n maatskappy nie.

(7) Die Staat mag nie enige aandele of regte ten opsigte van aandele in 'n opvolgermaatskappy vervreem, en 'n opvolgermaatskappy mag nie aandele in daardie maatskappy uitreik aan iemand anders as die Staat nie.”. 40

Vervanging van artikel 7 van Wet 44 van 1958

6. Artikel 7 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Bevoegdheids van opvolgermaatskappye

7. (1) (a) Die posmaatskappy het, behoudens die bepalings van enige ander wet, vanaf die posoordragdatum die uitsluitlike bevoegdheid om die posdiens te bedryf, maar die goedkeuring van die Minister word behoudens die bepalings van subartikel (3) vereis vir—

(i) die vasstelling van die gelde, tariewe of koste wat ten opsigte van die posdiens deur die posmaatskappy gehef word; 50

(ii) die vasstelling van die ure waartydens pos-, spaar-, geldoordrag- en ander dienste deur die posmaatskappy gelewer word en die ure waartydens die publiek tot poskantore of ander werkplekke van die posmaatskappy toegang het vir die doel van gebruikmaking van gemelde dienste; 55

- (iii) the imposition of any onerous conditions in connection with the provision of the postal service;
- (iv) the termination of the provision of a postal service in any area where the service was provided by the department immediately prior to the postal transfer date.
- 5 (b) Any person who performs an act which under paragraph (a) is the exclusive privilege of the postal company with regard to the receipt, collecting, dispatching, conveying and delivering of letters and the performance of incidental services, or who sends, tenders or delivers any letter to be dealt with contrary to this section, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100 in respect of every letter received, collected, dispatched, conveyed, tendered or delivered.
- 10 (c) Nothing in this subsection contained shall extend to any letter—
- 15 (a) sent or conveyed to or from any post office;
- (b) exceeding the dimensions prescribed for letters;
- (c) containing process of or proceedings or pleadings in any court of justice or affidavits or depositions;
- 20 (d) exclusively concerning goods sent and to be delivered therewith; or
- (e) sent by any person exclusively concerning his private affairs or the private affairs of the bearer or the receiver:
- Provided that no person shall collect any such letter for the purpose of sending it either by post or otherwise.
- 25 (2) The telecommunications company shall, subject to the provisions of any other law, have the exclusive power to conduct the telecommunications service, but the approval of the Minister shall, subject to the provisions of subsection (3), be required for—
- 30 (a) the determination of the fees, rates or charges levied by the telecommunications company in respect of the telecommunications service;
- (b) the determination of the hours during which telecommunications and other services shall be rendered by the telecommunications company and the hours during which the public shall have access to post offices or other work places of the telecommunications company for the purpose of utilizing the said services;
- 35 (c) the imposition of any onerous conditions in connection with the provision of the telecommunications service;
- (d) the termination of the provision of a telecommunications service in any area where, or to any subscriber to whom, the service was provided by the department immediately prior to the telecommunications transfer date.
- 40 (3) The Minister may, notwithstanding the provisions of subsections (1) and (2), authorize the postal company or the telecommunications company to exercise any power referred to in subsection (1) or (2) in all cases or in cases of a particular category or in cases where particular circumstances apply, without the approval of the Minister.
- 45 (4) The postal company or the telecommunications company may, in exercising a power referred to in subsection (1) or (2), determine different fees, rates or charges in respect of different services or services rendered in different areas or under different circumstances, or may determine special fees, rates or charges which may be higher or lower than the normal tariffs, rates or charges, or may exempt particular users or prospective users of services in extraordinary or in specific circumstances from any of the prescribed fees, rates or charges.
- 50 (5) Any fees, rates or charges determined under subsections (1) and (2) and any alteration thereof shall be published by the Minister by notice in the *Gazette*.”
- 55

- (iii) die oplegging van enige beswarende voorwaardes met betrekking tot die verskaffing van die posdiens;
- (iv) die beëindiging van die verskaffing van 'n posdiens in enige gebied waar die diens onmiddellik voor die posoordragdatum deur die departement gelewer is. 5
- (b) Iemand wat 'n handeling verrig wat kragtens paragraaf (a) met betrekking tot die ontvangs, afhaal, versending, vervoer en bestelling van briewe en die verrigting van dienste wat daarmee in verband staan die uitsluitlike voorreg van die posmaatskappy is, of wat 'n brief versend, aanbied of aflewer om in stryd met hierdie artikel mee gehandel te word, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 ten opsigte van elke brief ontvang, afgehaal, versend, vervoer, aangebied of afgelewer. 10
- (c) Die bepalings van hierdie subartikel is nie van toepassing nie op 'n brief— 15
- (a) wat van of na 'n poskantoor versend of vervoer word;
- (b) van groter afmetings as wat vir briewe voorgeskryf is;
- (c) wat prosesstukke van of verrigtinge of pleitstukke in 'n geregs-hof of beëdigde verklarings of depositions bevat;
- (d) wat uitsluitlik betrekking het op goedere wat daarmee versend en afgelewer moet word; of 20
- (e) wat deur iemand versend word uitsluitlik met betrekking tot sy private aangeleenthede of die private aangeleenthede van die draer of ontvanger:
- Met dien verstande dat niemand so 'n brief mag afhaal met die doel om dit òf deur die pos òf op 'n ander wyse te versend nie. 25
- (2) Die telekommunikasiemaatskappy het behoudens die bepalings van enige ander wet die uitsluitlike bevoegdheid om die telekommunikasiediens te bedryf, maar die goedkeuring van die Minister word behoudens die bepalings van subartikel (3) vereis vir— 30
- (a) die vasstelling van die gelde, tariewe of koste wat ten opsigte van die telekommunikasiediens deur die telekommunikasiemaatskappy gehef word;
- (b) die vasstelling van die ure waartydens telekommunikasie- en ander dienste deur die telekommunikasiemaatskappy gelewer word en die ure waartydens die publiek tot poskantore of ander werkplekke van die telekommunikasiemaatskappy toegang het vir die doel van gebruikmaking van gemelde dienste; 35
- (c) die oplegging van enige beswarende voorwaardes met betrekking tot die verskaffing van die telekommunikasiediens; 40
- (d) die beëindiging van die verskaffing van 'n telekommunikasiediens in enige gebied waar, of aan enige huurders aan wie, die diens onmiddellik voor die telekommunikasie-oordragdatum deur die departement gelewer is.
- (3) Ondanks die bepalings van subartikels (1) en (2) kan die Minister die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy magtig om 'n in subartikel (1) of (2) bedoelde bevoegdheid in alle gevalle of in gevalle van 'n bepaalde kategorie of in gevalle waar bepaalde omstandighede geld, sonder die goedkeuring van die Minister uit te oefen. 45
- (4) Die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy kan by die uitoefening van 'n bevoegdheid in subartikel (1) of (2) bedoel, verskillende gelde, tariewe of koste ten opsigte van verskillende dienste, of dienste gelewer in verskillende gebiede of omstandighede, vasstel, of kan spesiale gelde, tariewe of koste bepaal wat hoër of laer as die gewone tariewe, gelde of koste kan wees, of kan bepaalde gebruikers of voornemende gebruikers van dienste in buitengewone of in bepaalde omstandighede van enige van die voorgeskrewe gelde, tariewe of koste vrystel. 50
- (5) Enige gelde, tariewe of koste kragtens subartikels (1) en (2) bepaal en enige verandering daarvan word deur die Minister by kennisgewing in die Staatskoerant bekend gemaak.”. 55 60

Insertion of Chapter 1B and sections 8 to 10E in Act 44 of 1958

7. The following heading and sections are hereby inserted in the principal Act after section 7:

“CHAPTER 1B**STAFF AND PENSION MATTERS****Transfer to successor company**

8. (1) Any officer or employee of the department performing functions pertaining to the postal service or the telecommunications service, and who—

(a) elects to become an employee of a successor company, shall, if he notifies the department in writing of his election prior to the applicable transfer date, notwithstanding the provisions of the Post Office Service Act and without interrupting his service, from the postal transfer date or the telecommunications transfer date, as the case may be, become an employee in a similar post in the postal company or the telecommunications company, respectively, subject to conditions of employment which shall not be less favourable than those applicable to him on the date immediately preceding the applicable transfer date;

(b) does not in terms of paragraph (a) elect to become an employee of a successor company, shall, notwithstanding the provisions of the Post Office Service Act, but subject to the conditions determined by the Staff Management Board referred to in section 4 of the Post Office Service Act with the concurrence of the Minister, from the postal transfer date or the telecommunications transfer date, as the case may be, be seconded to the postal company or the telecommunications company, respectively, there to perform services in a post similar to the post occupied by him in the department, but such officer or employee shall while he is so seconded remain subject to the laws governing officers and employees of the department.

(2) If, for the purposes of subsection (1), the question arises whether any person performs functions pertaining to the postal service or the telecommunications service, such question shall be decided by the Postmaster-General, and his decision shall be final.

(3) If any person seconded in terms of subsection (1) (b), after the applicable transfer date elects to become an employee of the successor company to which he has been seconded, he shall, notwithstanding the provisions of the Post Office Service Act, and without interrupting his service, from a date determined by the successor company concerned after consultation with the chief actuary, become an employee of that company in a post similar to the post occupied by him while being so seconded, subject to the conditions of service of that company: Provided that where such election is made more than one year after the applicable transfer date, the successor company concerned shall not be obliged to employ such officer or employee.

(4) For the purposes of the provisions of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), it shall be deemed that no change of employer took place when employment is taken up at a successor company by officers and employees in terms of subsections (1) and (3) and that the position of officers and employees in respect of the phasing in of any tax levied on benefits or advantages derived by reason of employment or the holding of any office as contemplated in Schedule 7 to the Income Tax Act, 1962, shall remain unchanged.

(5) When any officer or employee of the department becomes an employee of a successor company in terms of subsection (1) or (3)—

(a) he shall retain all vacation and sick leave which on the date immediately preceding his employment by the successor company

Invoeging van Hoofstuk 1B en artikels 8 tot 10E in Wet 44 van 1958

7. Die volgende opskrif en artikels word hierby in die Hoofwet na artikel 7 ingevoeg:

"HOOFSTUK 1B

PERSONEEL- EN PENSIOENAANGELEENTHEDE 5

Oorplasing na opvolgermaatskappy

8. (1) 'n Beampte of werknemer van die departement wat werk verrig wat betrekking het op die posdiens of die telekommunikasiediens, en wat —

(a) verkies om 'n werknemer van 'n opvolgermaatskappy te word, word, indien hy die departement voor die toepaslike oordragdatum skriftelik van sy keuse verwittig, ondanks die bepalings van die Poskantoorwet, en sonder onderbreking van sy diens, vanaf die posoordragdatum of die telekommunikasie-oordragdatum, na gelang van die geval, 'n werknemer in 'n soortgelyke betrekking in onderskeidelik die posmaatskappy of die telekommunikasie-maatskappy, onderworpe aan diensvoorwaardes wat nie minder gunstig is as dié wat op die datum onmiddellik voor die betrokke oordragdatum op hom van toepassing was nie; 10 15

(b) nie ingevolge paragraaf (a) verkies om 'n werknemer van 'n opvolgermaatskappy te word nie, word, ondanks die bepalings van die Poskantoorwet, maar behoudens die voorwaardes wat die Personeelbestuursraad bedoel in artikel 4 van die Poskantoorwet met die instemming van die Minister bepaal, vanaf die posoordragdatum of die telekommunikasie-oordragdatum, na gelang van die geval, aan onderskeidelik die posmaatskappy of die telekommunikasie-maatskappy afgestaan om daar diens te verrig in 'n soortgelyke betrekking as dié wat hy in die departement beklee het, maar so 'n beampte of werknemer bly, terwyl hy aldus afgestaan is, onderworpe aan die wette wat op beamptes en werknemers van die departement van toepassing is. 20 25 30

(2) Indien die vraag by die toepassing van subartikel (1) ontstaan of iemand werk verrig wat betrekking het op die posdiens of die telekommunikasiediens, word daardie vraag deur die Posmeester-generaal beslis, en sy beslissing is afdoende. 35

(3) Indien iemand wat ingevolge subartikel (1) (b) afgestaan is, na die toepaslike oordragdatum verkies om 'n werknemer te word van die opvolgermaatskappy aan wie hy afgestaan is, word hy ondanks die bepalings van die Poskantoorwet, en sonder onderbreking van sy diens, vanaf 'n datum deur die betrokke opvolgermaatskappy na oorleg met die hoofaktuaris bepaal, 'n werknemer van daardie maatskappy in 'n soortgelyke betrekking as dié waarin hy gedien het terwyl hy aldus afgestaan was, onderworpe aan die diensvoorwaardes van daardie maatskappy: Met dien verstande dat waar so 'n keuse meer as 'n jaar na die toepaslike oordragdatum uitgeoefen word, die betrokke opvolgermaatskappy nie verplig is om daardie beampte of werknemer in diens te neem nie. 40 45

(4) By die toepassing van die bepalings van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), word daar geag dat daar geen verandering van werkgewer plaasgevind het by die diensaanvaarding by 'n opvolgermaatskappy deur beamptes en werknemers ingevolge subartikels (1) en (3) nie en dat die posisie van beamptes en werknemers met betrekking tot die infasering van belasting gehef op voordele of bates verkry weens diens of ampsbekleding soos beoog in Bylae 7 by die Inkomstebelastingwet, 1962, onveranderd bly. 50 55

(5) Wanneer 'n beampte of werknemer van die departement ingevolge subartikel (1) of (3) 'n werknemer van 'n opvolgermaatskappy word—

(a) behou hy alle vakansie- en siekteverlof wat op die datum onmiddellik voor sy indiensneming deur die opvolgermaatskappy tot sy krediet by

stands to his credit with the department, including all monetary benefits attached thereto;

(b) any disciplinary steps instituted or contemplated against such officer or employee in respect of alleged misconduct or improper conduct committed prior to his employment by the successor company, shall be disposed of or instituted in terms of the laws applicable to him before such employment;

(c) he shall cease to be a member of any pension fund to which he was in terms of section 44 of the Post Office Service Act compelled to belong on the date immediately preceding the date of his employment by the successor company concerned, and shall have no claim against the pension fund concerned;

(d) he shall become a member of the postal pension fund in the case of the postal company or of the telecommunications pension fund in the case of the telecommunications company as from the date of his employment by the successor company concerned;

(e) the pension fund referred to in paragraph (c) shall pay to the postal pension fund or the telecommunications pension fund, as the case may be, an amount, whether in cash or in specie, equal to the percentage funding multiplied by the actuarial liability of the fund in respect of that officer or employee on the date of his employment by the successor company concerned, plus interest thereon calculated at the bank rate from that date until the date of payment thereof, and any claim which that pension fund may have against such officer or employee shall pass to the postal pension fund or the telecommunications pension fund, as the case may be.

(6) For the purposes of subsection (5) (e)—

(a) the actuarial liability of a pension fund in respect of a particular member or group of members of the fund shall be the actuarial liability of the fund in respect of such member or group of members of the fund as determined by the chief actuary and an actuary appointed by the Minister of National Health and Population Development;

(b) the percentage funding of a pension fund shall be the market value of the assets of the fund expressed as a percentage of the total actuarial liability of the fund as determined at the time of the most recent actuarial evaluation of the fund or any revision thereof made on the instructions of the Minister of National Health and Population Development;

(c) the bank rate shall be the rate from time to time determined in terms of section 10 (2) of the South African Reserve Bank Act, 1989 (Act No. 90 of 1989).

(7) Any staff association recognized by the Minister as contemplated in section 43 (1) (b) of the Post Office Service Act immediately prior to the postal transfer date or the telecommunications transfer date, shall be recognized by the successor company concerned.

Establishment of pension funds

9. (1) From the date of commencement of the Post Office Amendment Act, 1991, there are hereby established a postal pension fund and a telecommunications pension fund.

(2) Both the funds referred to in subsection (1) shall be juristic persons.

Pension statutes

10. (1) The control and management of the postal pension fund and the telecommunications pension fund, the conditions for admission to and termination of membership of each fund, the amount and nature of contributions by members and contributions and other payments by the postal employer or the telecommunications employer, the benefits due to members and other beneficiaries, and the manner in which the statutes may be amended, shall be governed by the statutes of each fund, as the case may be.

(2) The statutes of each fund shall be published by the Minister in the *Gazette* and shall come into operation on the postal transfer date in the

- die departement staan, sowel as alle geldelike voordele wat daaraan gekoppel word;
- (b) word enige tugstappe ingestel of beoog teen sodanige beampte of werknemer ten opsigte van beweerde wangedrag of onbehoorlike gedrag gepleeg voor sy indiënsneming deur die opvolgermaatskappy, afgehandel of ingestel ingevolge die wette wat op hom van toepassing was voor sodanige indiënsneming; 5
- (c) hou hy op om 'n lid te wees van 'n pensioenfonds waaraan hy ingevolge artikel 44 van die Poskantoorwetswet verplig was om te behoort op die datum onmiddellik voor die datum van sy indiënsneming deur die betrokke opvolgermaatskappy, en het hy geen vordering teen die betrokke pensioenfonds nie; 10
- (d) word hy 'n lid van die pospensioenfonds in die geval van die posmaatskappy of van die telekommunikasiepensioenfonds in die geval van die telekommunikasiemaatskappy vanaf die datum van sy indiënsneming deur die betrokke opvolgermaatskappy; 15
- (e) betaal die pensioenfonds in paragraaf (c) bedoel aan die pospensioenfonds of die telekommunikasiepensioenfonds, na gelang van die geval, 'n bedrag hetsy in kontant of in specie gelyk aan die befondsingspersentasie vermenigvuldig met die aktuariële verpligting van die fonds ten opsigte van daardie beampte of werknemer op die datum van sy indiënsneming deur die betrokke opvolgermaatskappy, plus rente daarop bereken teen die bankkoers, vanaf daardie datum tot die datum van betaling daarvan, en gaan 'n vordering wat daardie pensioenfonds teen die beampte of werknemer mag hê op die pospensioenfonds of die telekommunikasiepensioenfonds, na gelang van die geval, oor. 20
- (6) By die toepassing van subartikel (5) (e) is—
- (a) die aktuariële verpligting van 'n pensioenfonds ten opsigte van 'n bepaalde lid of groep lede van die fonds die aktuariële verpligting van die fonds met betrekking tot daardie lid of groep lede van die fonds, soos bereken deur die hoofaktuaris en 'n aktuaris deur die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling aangestel; 30
- (b) die befondsingspersentasie van 'n pensioenfonds die markwaarde van die bates van die fonds uitgedruk as 'n persentasie van die totale aktuariële verpligting van die fonds, soos bepaal ten tyde van die mees onlangse aktuariële waardering van die fonds of enige hersiening daarvan gedoen in opdrag van die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling; 35
- (c) die bankkoers die koers soos van tyd tot tyd kragtens artikel 10 (2) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Reserwebank, 1989 (Wet No. 90 van 1989), vasgestel. 40
- (7) Enige personeelvereniging wat onmiddellik voor die posoordragdatum of die telekommunikasie-oordragdatum deur die Minister erken is soos beoog in artikel 43 (1) (b) van die Poskantoorwetswet, word deur die betrokke opvolgermaatskappy erken. 45

Instelling van pensioenfondse

9. (1) Vanaf die datum van inwerkingtreding van die Poswysigingswet, 1991, word hierby 'n pospensioenfonds en 'n telekommunikasiepensioenfonds ingestel. 50

(2) Albei fondse in subartikel (1) genoem, is regs persone.

Pensioenstatute

10. (1) Die beheer en bestuur van die pospensioenfonds en die telekommunikasiepensioenfonds, die voorwaardes vir toelating tot en beëindiging van lidmaatskap van elke fonds, die bedrag en aard van bydraes deur lede en bydraes en ander betalings deur die poswerkgewer of die telekommunikasiewerkgewer, die voordele wat lede en ander voordeeltrekkers toekom, en die wyse waarop die statute gewysig kan word, word deur die statute van elke fonds, na gelang van die geval, bepaal. 55

(2) Die statute van elke fonds word deur die Minister in die *Staatskoerant* gepubliseer en tree in werking op die posoordragdatum in die 60

case of the postal pension fund and on the telecommunications transfer date in the case of the telecommunications pension fund.

(3) Until the date of registration of the postal pension fund and the telecommunications pension fund, as the case may be, in terms of section 10D, any amendment of the statutes of the pension fund concerned shall be subject to the approval of the Minister granted with the concurrence of the Minister of Finance.

(4) The statutes of the postal pension fund and the telecommunications pension fund shall be binding on each fund as well as the postal employer and the telecommunications employer, as the case may be, and on the members and beneficiaries of each fund.

Actuarial evaluation of pension funds

10A. (1) The postal pension fund and the telecommunications pension fund shall each be valued by an actuary, appointed by the Minister, within three years from the date on which the fund concerned was established, and thereafter each fund shall be valued by such actuary at intervals not exceeding three years, as the Minister may determine.

(2) The report of the actuary shall comply with the requirements of section 16 (7) of the Pension Funds Act, 1956 (Act No. 24 of 1956), and shall be submitted by the actuary to the Minister and to the Minister of Finance.

(3) A copy of the report shall be submitted by the actuary to the employer concerned.

(4) In addition to complying with the requirements of section 16 (7) of the Pension Funds Act, 1956, the actuary shall calculate, and mention in his report, what amounts are necessary to maintain the pension fund concerned in a sound financial position.

(5) The postal employer and the telecommunications employer shall guarantee the financial obligations of the postal pension fund and the telecommunications pension fund, respectively.

(6) The State shall guarantee the obligations of the postal employer and the telecommunications employer in terms of subsection (5).

(7) (a) The guarantee of the State in terms of subsection (6) shall be limited to the difference between the amount paid in terms of section 8 (5) (e) to the postal pension fund or the telecommunications pension fund, as the case may be, and the amount of the actuarial liability on the date of employment of an officer or employee by the postal employer or the telecommunications employer, of the pension fund referred to in section 8 (5) (c) in respect of those officers or employees of the department who in terms of section 8 (5) (d) become members of the postal pension fund or the telecommunications pension fund, as the case may be, plus interest on that amount calculated at the rate which shall subject to paragraph (c) from time to time be determined by the chief actuary.

(b) For the purposes of paragraph (a) 'actuarial liability' shall have the meaning assigned to it in section 8 (6) (a).

(c) The rate referred to in paragraph (a) shall not be less than 12 per cent per annum on the outstanding balance.

(d) The guarantee of the State in terms of subsection (6) shall decrease to the extent to which the companies concerned pay the amounts plus interest referred to in paragraph (a) to the pension funds concerned, in terms of their obligations under subsection (5) and shall be extinguished when the obligations have been fully discharged.

Pension benefits may not be ceded, encumbered or attached

10B. No pension or lump sum from a pension fund referred to in section 10, or right to such a benefit, or right in respect of contributions made by, or on behalf of, a member, may be ceded, pledged or hypothecated, or be attached or subjected to any form of execution under a judgment or order of a court of law, and in the event of the beneficiary attempting to cede, pledge or hypothecate a benefit or right

geval van die pospensioenfondse en op die telekommunikasie-oordragdatum in die geval van die telekommunikasiepensioenfondse.

(3) Tot die datum van registrasie van die pospensioenfondse en die telekommunikasiepensioenfondse, na gelang van die geval, ingevolge artikel 10D, is enige wysiging van die statute van die betrokke pensioenfondse onderworpe aan die goedkeuring van die Minister verleen met die instemming van die Minister van Finansies. 5

(4) Die statute van die pospensioenfondse en die telekommunikasiepensioenfondse is bindend vir elke fonds sowel as die poswerkgewer en die telekommunikasiewerkgewer, na gelang van die geval, en vir die lede en begunstigdes van elke fonds. 10

Aktuariële waardering van pensioenfondse

10A. (1) Die pospensioenfondse en die telekommunikasiepensioenfondse word elk binne drie jaar na die datum waarop die betrokke fonds ingestel is, gewaardeer deur 'n aktuaris wat deur die Minister aangestel word en daarna word dit met tussenpose van nie meer as drie jaar nie wat die Minister bepaal, deur so 'n aktuaris gewaardeer. 15

(2) Die verslag van die aktuaris moet aan die vereistes van artikel 16 (7) van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet No. 24 van 1956), voldoen en word deur die aktuaris aan die Minister en aan die Minister van Finansies voorgelê. 20

(3) 'n Afskrif van die verslag word deur die aktuaris aan die betrokke werkgewer voorgelê.

(4) Benewens om te voldoen aan die bepalings van artikel 16 (7) van die Wet op Pensioenfondse, 1956, bereken die aktuaris, en meld hy in sy verslag, watter bedrae nodig is om die betrokke pensioenfondse in gesonde finansiële stand te hou. 25

(5) Die poswerkgewer en die telekommunikasiewerkgewer waarborg die finansiële verpligtinge van onderskeidelik die pospensioenfondse en die telekommunikasiepensioenfondse. 30

(6) Die Staat waarborg die verpligtinge van die poswerkgewer en die telekommunikasiewerkgewer ingevolge subartikel (5).

(7) (a) Die Staat se waarborg ingevolge subartikel (6) is beperk tot die verskil tussen die bedrag wat ingevolge artikel 8 (5) (e) aan die pospensioenfondse of die telekommunikasiepensioenfondse, na gelang van die geval, betaal word en die bedrag van die aktuariële verpligting op die datum van 'n beampte of werknemer se indiensneming deur die poswerkgewer of die telekommunikasiewerkgewer, van die pensioenfondse in artikel 8 (5) (c) bedoel ten opsigte van daardie beamptes of werknemers van die departement wat ingevolge artikel 8 (5) (d) lede word van die pospensioenfondse of die telekommunikasiepensioenfondse, na gelang van die geval, plus rente op daardie bedrag bereken teen die koers wat behoudens paragraaf (c) van tyd tot tyd deur die hoofaktuaris bepaal word. 35 40

(b) By die toepassing van paragraaf (a) het 'aktuariële verpligting' die betekenis wat in artikel 8 (6) (a) daaraan gegee word. 45

(c) Die koers in paragraaf (a) bedoel, behoort nie minder nie as 12 persent per jaar op die uitstaande saldo.

(d) Die Staat se waarborg ingevolge subartikel (6) verminder in die mate waarin die betrokke maatskappye ingevolge hulle verpligtinge kragtens subartikel (5) die bedrae plus rente in paragraaf (a) bedoel, aan die betrokke pensioenfondse betaal, en verval wanneer die verpligtinge ten volle nagekom is. 50

Pensioenvoordele mag nie gesedeer, beswaar of in beslag geneem word nie

10B. Geen pensioen of enkel-geldsom uit 'n pensioenfondse in artikel 10 bedoel, of reg op so 'n voordeel, of reg ten opsigte van bydraes deur of ten behoewe van 'n lid gestort, mag gesedeer, verpand of met verband beswaar, of ingevolge 'n vonnis of bevel van 'n geregshof in beslag geneem of aan enige vorm van tenuitvoerlegging onderwerp word nie, en indien die voordeeltrekker poog om 'n voordeel of reg daarop te sedgeer of om dit te verpand of met verband te beswaar, kan betaling van die voordeel deur die betrokke pensioenfondse na goedduke teruggehou. 55 60

thereto, payment of the benefit may be withheld, suspended or entirely discontinued by the pension fund concerned in its discretion: Provided that the pension fund concerned may, during such period as it may determine, make payment of such benefit or of any benefit in pursuance of such contributions or part thereof to one or more of the dependants of the beneficiary or to a curator for such dependant or dependants.

Insolvency of pensioner

10C. (1) If the estate of any person in receipt of a pension from a pension fund referred to in section 9 is sequestrated or surrendered or assigned for the benefit of his creditors, payment of the pension shall forthwith be discontinued, and shall thereafter in the discretion of the pension fund concerned in whole or in part be paid to or for the benefit of all or any of the following persons, namely, the pensioner, his wife or minor child or, failing a wife or minor child, to the mother of an illegitimate child or any child, whether legitimate, adopted or illegitimate, or to any other relative dependent upon the pensioner: Provided that if the payment is made to the pensioner, it shall be for his own personal use and, notwithstanding anything to the contrary contained in any law relating to insolvency, such payment shall not in any way be attached or appropriated by the trustee of his insolvent estate or by his creditors.

(2) If payment of a pension has been discontinued under this section, the pension shall revive on the rehabilitation of the pensioner or on the sequestration of his estate being set aside or the claims of his creditors being satisfied, and he shall receive a pension at the same rate and subject to the same conditions as before the sequestration, surrender or assignment, together with any arrears that may be due.

Registration of pension funds

10D. (1) The Registrar of Pension Funds may at the request of the postal pension fund or the telecommunications pension fund register the pension fund concerned in terms of section 4 of the Pension Funds Act, 1956 (Act No. 24 of 1956), and may, for the purposes of such request, regard such pension fund as a 'pension fund organization' as defined in section 1 of the said Act.

(2) From the date of such registration—

- (a) the whole of the Pension Funds Act, 1956, shall apply to the pension fund concerned;
- (b) the provisions of sections 10, 10A (1), (2), (3) and (4), 10B and 10C of this Act shall cease to apply to the pension fund concerned; and
- (c) the pension fund concerned shall, for the purposes of the Income Tax Act, 1962 (Act No. 58 of 1962), not be regarded as a pension fund as defined in paragraph (a) of the definition of 'pension fund' in section 1 of the said Act.

Membership of pension fund by employees of subsidiary companies

10E. (1) If a successor company establishes a subsidiary company in terms of section 4 (9), an employee of the successor company who is transferred or seconded to such subsidiary company, shall continue to enjoy membership of the pension fund concerned of which he was a member immediately before the date of his transfer or secondment.

(2) Any employee employed by a subsidiary company after the date of its establishment, shall become a member of the postal pension fund or the telecommunications pension fund, as the case may be, subject to the statutes of such fund."

Repeal of sections 11, 12 and 12A up to and including 12T of Act 44 of 1958

8. Sections 11, 12 and 12A up to and including 12T of the principal Act are hereby repealed.

opgeskort of geheel en al gestaak word: Met dien verstande dat die betrokke pensioenfonds gedurende die tydperk wat hy bepaal, betaling van so 'n voordeel of van enige voordeel uit hoofde van sodanige bydraes, of gedeelte daarvan, aan een of meer van die afhanklikes van die voordeeltrekker of aan 'n kurator vir sodanige afhanklike of afhanklikes kan doen. 5

Insolvensie van gepensioeneerde

10C. (1) Indien die boedel van iemand wat 'n pensioen ontvang uit 'n pensioenfonds in artikel 9 bedoel, gesekwestreer of oorgegee word, of daar ten bate van sy skuldeisers daarvan afstand gedoen word, word betaling van die pensioen onverwyld gestaak en word dit daarna na goeddunke van die betrokke pensioenfonds in die geheel of ten dele betaal aan of ten bate van enige een van of al die volgende persone, naamlik, die gepensioeneerde, sy eggenote of minderjarige kind of, as daar nie 'n eggenote of minderjarige kind is nie, aan die moeder van 'n buite-egtelike kind of aan enige kind, hetsy eg, aangenome of buite-egtelik, of aan enige ander familielid wat van die gepensioeneerde afhanklik is: Met dien verstande dat indien betaling aan die gepensioeneerde gedoen word, dit vir sy eie persoonlike gebruik is en, ondanks andersluidende bepalings van 'n wet op insolvensie, die betaling op generlei wyse deur die kurator van sy insolvente boedel of deur sy skuldeisers in beslag geneem of toegeëien mag word nie. 10

(2) Indien betaling van 'n pensioen ingevolge hierdie artikel gestaak is, herleef die pensioen sodra die gepensioeneerde gerehabiliteer word of indien die sekwestrasie van sy boedel tersyde gestel of daar aan die eise van sy skuldeisers voldoen word, en ontvang hy 'n pensioen teen dieselfde skaal en op dieselfde voorwaardes as voor die sekwestrasie, oorgawe of afstanddoening, tesame met enige agterstallige bedrae wat verskuldig mag wees. 15

Registrasie van pensioenfondse

10D. (1) Die Registrateur van Pensioenfondse kan, op aansoek van die pospensioenfonds of die telekommunikasiepensioenfonds, die betrokke pensioenfonds ingevolge artikel 4 van die Wet op Pensioenfondse, 1956 (Wet No. 24 van 1956), registreer en kan vir die doeleindes van sodanige aansoek daardie pensioenfonds as 'n 'pensioenfondsorganisasie' soos omskryf in artikel 1 van genoemde Wet beskou. 20

(2) Vanaf die datum van sodanige registrasie—

- (a) is die Wet op Pensioenfondse, 1956, in sy geheel, op die betrokke pensioenfonds van toepassing;
- (b) hou die bepalings van artikels 10, 10A (1), (2), (3) en (4), 10B en 10C van hierdie Wet op om op die betrokke pensioenfonds van toepassing te wees; en
- (c) word die betrokke pensioenfonds by die toepassing van die Inkomstebelastingwet, 1962 (Wet No. 58 van 1962), nie as 'n pensioenfonds soos omskryf in paragraaf (a) van die omskrywing van 'pensioenfonds' in artikel 1 van genoemde Wet beskou nie. 25

Lidmaatskap van pensioenfonds deur werknemers van filiaalmaatskappye

10E. (1) Indien 'n opvolgermaatskappy 'n filiaalmaatskappy ingevolge artikel 4 (9) stig, behou 'n werknemer van die opvolgermaatskappy wat na of aan so 'n filiaalmaatskappy oorgeplaas of afgestaan word, lidmaatskap van die betrokke pensioenfonds waarvan hy onmiddellik voor die datum van sy oorplasing of afstaan 'n lid was. 30

(2) 'n Werknemer wat deur 'n filiaalmaatskappy na die datum van die stigting daarvan in diens geneem word, word 'n lid van die pospensioenfonds of die telekommunikasiepensioenfonds, na gelang van die geval, onderworpe aan die statute van sodanige fonds." 35

Herroeping van artikels 11, 12 en 12A tot en met 12T van Wet 44 van 1958

8. Artikels 11, 12 en 12A tot en met 12T van die Hoofwet word hierby herroep.

Insertion of sections 12U and 12V in Act 44 of 1958

9. The following sections are hereby inserted in the principal Act after section 12T:

“Loans to postal company and telecommunications company

5 **12U.** (1) The State shall be deemed, with effect from the postal transfer date, to have lent and advanced to the postal company the amounts which the State owes in terms of excluded commitments entered into by the Postmaster-General in terms of this Act and which pertain to or are connected with the conduct of the postal service by the department.

10 (2) The State shall be deemed with effect from the telecommunications transfer date to have lent and advanced to the telecommunications company the amounts which the State owes in terms of excluded commitments entered into by the Postmaster-General in terms of this Act and which pertain to or are connected with the conduct of the telecommunications service by the department.

15 (3) The amounts owing to the State by the postal company and the telecommunications company, respectively, in terms of the excluded commitments contemplated in subsections (1) and (2), shall bear interest at the rate at which, and shall be repaid to the State within the period for which, the department borrowed the money in terms of the agreement concerned.

20 (4) For the purposes of the transfer by the department to the postal company and the telecommunications company of the loans made to the department by the State in terms of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975)—

25 (a) the amount described in section 28 of the Exchequer Act, 1975, as permanent capital, shall notwithstanding the provisions of the said section be deemed to be a loan made by the State to the department which shall be converted on the transfer date concerned into ordinary shares held by the State in the successor company concerned: Provided that the nominal value and any premium payable in respect of the shares so issued shall be determined by the Minister with the concurrence of the Minister of Finance and shall in the aggregate be equal to the total amount of the permanent capital;

30 (b) the department shall to the extent of such transfer be released from any debt or obligation to the State in respect of such loans.

35 (5) For the purposes of the transfer by the department to the postal company and the telecommunications company of obligations in respect of public stock or bonds issued in terms of section 12I (1) (b) before the repeal of that section by the Post Office Amendment Act, 1990—

40 (a) the public stock or bonds shall with effect from such transfer be deemed to be debentures issued by the successor company concerned in terms of the Companies Act;

45 (b) the obligations of the successor company concerned arising from the public stock or bonds referred to in subparagraph (a) shall be guaranteed by the State,

except in so far as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine otherwise.

(6) The Minister shall deal with the excluded commitments with the concurrence of the Minister of Finance.

50 **Submission of statements**

55 **12V.** The Minister shall within three months after the end of the financial year of each successor company lay upon the Table in Parliament the audited annual financial statements of the company, if Parliament is then in ordinary session, or, if Parliament is not then in ordinary session, within 14 days after the commencement of its next ordinary session.”

Invoeging van artikels 12U en 12V in Wet 44 van 1958

9. Die volgende artikels word hierby in die Hoofwet na artikel 12T ingevoeg:

“Lenings aan posmaatskappy en telekommunikasiemaatskappy

12U. (1) Die Staat word geag vanaf die posoordragdatum aan die posmaatskappy te geleen en voor te geskiet het die bedrae wat die Staat verskuldig is ingevolge uitgeslote verbintnisse deur die Posmeester-generaal ingevolge hierdie Wet aangegaan en wat betrekking het op of verband hou met die bedryf van die posdiens deur die departement. 5

(2) Die Staat word geag vanaf die telekommunikasie-oordragdatum aan die telekommunikasiemaatskappy te geleen en voor te geskiet het die bedrae wat die Staat verskuldig is ingevolge uitgeslote verbintnisse deur die Posmeester-generaal ingevolge hierdie Wet aangegaan en wat betrekking het op of verband hou met die bedryf van die telekommunikasidiens deur die departement. 10

(3) Die bedrae wat onderskeidelik deur die posmaatskappy en die telekommunikasiemaatskappy aan die Staat verskuldig is ingevolge die uitgeslote verbintnisse in subartikels (1) en (2) beoog, dra rente teen die koers waarteen, en word aan die Staat terugbetaal binne die tydperk waarvoor, die departement die geld ingevolge die betrokke ooreenkoms geleen het. 15 20

(4) Vir die doeleindes van die oordrag deur die departement aan die posmaatskappy en die telekommunikasiemaatskappy van die lenings deur die Staat aan die departement ingevolge die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), toegestaan, word—

(a) die bedrag in artikel 28 van die Skatkiswet, 1975, as permanente kapitaal beskryf, ondanks die bepalings van genoemde artikel, geag ’n lening deur die Staat aan die departement te wees wat op die betrokke oordragdatum omskep word in gewone aandele wat die Staat in die betrokke opvolgermaatskappy hou: Met dien verstande dat die pari-waarde plus enige premie betaalbaar ten opsigte van die aandele wat so uitgereik word deur die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal word en in totaal gelyk is aan die totale bedrag van die permanente kapitaal; 25 30

(b) die departement in die mate van sodanige oordrag onthef van enige skuld of verpligting ten opsigte van sodanige lenings teenoor die Staat. 35

(5) Vir die doeleindes van die oordrag deur die departement aan die posmaatskappy en die telekommunikasiemaatskappy van verpligtinge ten opsigte van openbare effekte of obligasies uitgereik ingevolge artikel 12I (1) (b) voor die herroeping van daardie artikel deur die Poswysigingswet, 1990, word— 40

(a) die openbare effekte of obligasies vanaf sodanige oordrag geag skuldbriewe te wees deur die betrokke opvolgermaatskappy ingevolge die Maatskappywet uitgereik;

(b) die verpligtinge van die betrokke opvolgermaatskappy voort-spruitend uit die openbare effekte of obligasies in subparagraaf (a) bedoel deur die Staat gewaarborg, 45

behalwe vir sover die Minister met die instemming van die Minister van Finansies anders bepaal.

(6) Die Minister handel met die instemming van die Minister van Finansies met die uitgeslote verbintnisse. 50

Voorlegging van state

12V. Die Minister lê binne drie maande na die einde van die boekjaar van elke opvolgermaatskappy die geouditeerde finansiële jaarstate van die maatskappy in die Parlement ter Tafel indien die Parlement dan in gewone sessie is, of, indien die Parlement nie dan in gewone sessie is nie, binne 14 dae na die aanvang van sy volgende gewone sessie.” 55

Substitution of section 13 of Act 44 of 1958, as amended by section 3 of Act 56 of 1973, section 7 of Act 113 of 1976 and section 3 of Act 37 of 1984

10. The following section is hereby substituted for section 13 of the principal Act:

“Rates of postage

5 13. (1) Subject to the provisions of this Act, there shall be paid on every article for transmission by post, such postage and other sums as may be prescribed by the postal company.

(2) Save as is otherwise prescribed by the postal company, the postage and any fees which may be payable in respect of any postal article posted within the Republic **[or in the territory of South West Africa]** shall be prepaid by means of postage stamps, issued for the Republic **[or for the territory of South West Africa, as the case may be]** by the **[Postmaster-General]** postal company, and not previously used, obliterated or defaced, and in default thereof there shall be payable in money upon every such postal article, at the time of or after delivery thereof, **[a prescribed]** an amount so prescribed **[and any amount so paid in respect of any postal article shall be accounted for as prescribed]**.

15
20 **[(4)]** (3) In the case of loose postal articles received from masters of vessels, the single rates of postage applicable to articles posted in the **[Union]** Republic for delivery therein shall be chargeable and may be collected in money on delivery.”.

Repeal of section 15 of Act 44 of 1958

11. Section 15 of the principal Act is hereby repealed.

Substitution of section 19 of Act 44 of 1958

25 12. The following section is hereby substituted for section 19 of the principal Act:

“Letters to have precedence over other articles in certain circumstances

30 19. Whenever in the opinion of the **[Postmaster-General]** postal company the dispatch or delivery of letters from a post office would be delayed by the dispatch or delivery at the same time of other classes of postal articles, the latter or any of them may, subject to the regulations of the postal company, be detained in such post office for subsequent dispatch or delivery.”.

Amendment of section 25 of Act 44 of 1958, as substituted by section 7 of Act 56 of 1973

35 13. Section 25 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words following paragraph (c) of subsection (1) of the following words:

“shall be sent to the office known as the returned letter office and dealt with as may be prescribed by the postal company.”.

Substitution of section 26 of Act 44 of 1958

40 14. The following section is hereby substituted for section 26 of the principal Act:

“Articles subject to customs duty

45 26. Any postal article containing or suspected of containing an enclosure upon which customs duty is payable shall be dealt with as prescribed by the postal company, subject to any law relating to customs.”.

Amendment of section 28 of Act 44 of 1958, as substituted by section 8 of Act 56 of 1973

50 15. Section 28 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Any postal article referred to in subsection (1) the name and address of the sender of which are known but which, in the opinion of the

Vervanging van artikel 13 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 56 van 1973, artikel 7 van Wet 113 van 1976 en artikel 3 van Wet 37 van 1984

10. Artikel 13 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Postariewe

13. (1) Behoudens die bepalings van hierdie Wet word daar op elke artikel vir versending per pos, die posgeld en ander bedrae betaal wat deur die posmaatskappy voorgeskryf mag word. 5

(2) Behalwe vir sover anders deur die posmaatskappy voorgeskryf, moet die posgeld en enige gelde wat betaalbaar mag wees ten opsigte van 'n posstuk wat in die Republiek **[of in die gebied Suidwes-Afrika]** gepos word, vooruitbetaal word deur middel van posseëls, deur die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy uitgereik vir die Republiek **[of vir die gebied Suidwes-Afrika, na gelang van die geval]** en wat nog nie voorheen gebruik, uitgewis of onleesbaar gemaak is nie, by gebreke waarvan daar op elke sodanige posstuk, ten tyde van of na die aflewering daarvan 'n aldus voorgeskrewe bedrag in geld betaalbaar is **[en enige bedrag aldus ten opsigte van 'n posstuk betaal, word verantwoord soos voorgeskryf]**. 10 15

[(4)] (3) In die geval van los posstukke wat van kapteins van voertuie ontvang word, is die enkel postariewe wat van toepassing is op artikels in die **[Unie]** Republiek vir aflewering binne die **[Unie]** Republiek gepos, betaalbaar en by bestelling in geld vorderbaar.” 20

Herroeping van artikel 15 van Wet 44 van 1958

11. Artikel 15 van die Hoofwet word hierby herroep.

Vervanging van artikel 19 van Wet 44 van 1958 25

12. Artikel 19 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Briewe geniet voorrang bo ander artikels onder bepaalde omstandighede

19. Wanneer die versending of bestelling van briewe vanaf 'n poskantoor volgens die oordeel van die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy verdrag sal word deur die gelyktydige versending of bestelling van ander klasse posstukke, kan laasgenoemde of enige daarvan, behoudens die regulasies van die posmaatskappy, vir latere versending of bestelling in daardie poskantoor gehou word.” 30

Wysiging van artikel 25 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 7 van Wet 56 van 1973 35

13. Artikel 25 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde wat op paragraaf (c) van subartikel (1) volg deur die volgende woorde te vervang:

“na die kantoor bekend as die kantoor van onbestelde briewe gestuur en mee gehandel soos deur die posmaatskappy voorgeskryf.”

Vervanging van artikel 26 van Wet 44 van 1958 40

14. Artikel 26 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Artikels wat aan doeanereg onderhewig is

26. Oor 'n posstuk wat iets bevat of vermoedelik bevat waarop doeaneregte betaalbaar is, word, behoudens die wetsbepalings op doeane, beskik soos deur die posmaatskappy voorgeskryf.” 45

Wysiging van artikel 28 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 8 van Wet 56 van 1973

15. Artikel 28 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) 'n In subartikel (1) bedoelde posstuk waarvan die afsender se naam en adres bekend is maar wat na die oordeel van die **[Posmeester-generaal]**

5 **[Postmaster-General]** postal company, is of little value or importance, which does not contain any documents, has not been transmitted by registered post and has not been posted upon the public service, may, after it has been retained for the **[prescribed]** period prescribed by the postal company and with due regard to the **[prescribed]** requirements prescribed by that company, be destroyed or disposed of in any other **[prescribed]** manner so prescribed.”

Amendment of section 30 of Act 44 of 1958

16. Section 30 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “twenty shillings” of the expression “R10”.

10 **Amendment of section 36 of Act 44 of 1958, as amended by section 9 of Act 113 of 1976**

17. Section 36 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (5) for the expression “one hundred pounds” of the expression “R1 000”.

Amendment of section 40 of Act 44 of 1958

15 18. Section 40 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “fifty pounds” of the expression “R500”.

Amendment of section 41 of Act 44 of 1958

19. Section 41 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (2) for the expression “one hundred pounds” of the expression “R1 000”.

20 **Amendment of section 43 of Act 44 of 1958, as amended by section 12 of Act 113 of 1976**

20. Section 43 of the principal Act is hereby amended—

- 25 (a) by the substitution in subsection (2) for the expression “one hundred pounds” of the expression “R1 000”; and
(b) by the substitution in subsection (3) for the expression “twenty pounds” of the expression “R200”.

Amendment of section 44 of Act 44 of 1958

21. Section 44 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the words following upon paragraph (b) for the expressions “five pounds” and “ten pounds” of the expressions “R50” and “R100”, respectively.

30 **Substitution of section 46 of Act 44 of 1958**

22. The following section is hereby substituted for section 46 of the principal Act:

“Remittance of money through postal company

35 46. Money may be remitted through the postal company either within or outside the Republic at rates determined by the postal company, and the postal company may authorize any employee to issue and pay money orders, postal orders and other documents authorized to be used for the purpose of so remitting money.”

Substitution of section 47 of Act 44 of 1958

23. The following section is hereby substituted for section 47 of the principal Act:

40 **“Postal company may refuse to issue or pay money orders, postal orders, etc., to certain persons**

45 47. The **[Postmaster-General]** postal company may refuse to issue or pay any money order, postal order or other document authorized to be used for the purpose of remitting money through the **[department]** postal company, in favour of any person to whom the provisions of section 35

posmaatskappy van geringe waarde of belang is, wat geen dokumente bevat nie, nie per geregistreerde pos versend is nie en nie in diens van die Staat gepos is nie, kan, nadat dit vir die deur die posmaatskappy voorgeskrewe tydperk gehou is, met inagneming van die deur die posmaatskappy voorgeskrewe vereistes vernietig of op 'n ander aldus voorgeskrewe wyse oor beskik word.”. 5

Wysiging van artikel 30 van Wet 44 van 1958

16. Artikel 30 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking “twintig sjeelings” deur die uitdrukking “R10” te vervang.

Wysiging van artikel 36 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 9 van Wet 113 van 1976 10

17. Artikel 36 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (5) die uitdrukking “honderd pond” deur die uitdrukking “R1 000” te vervang.

Wysiging van artikel 40 van Wet 44 van 1958

18. Artikel 40 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking “vyftig pond” deur die uitdrukking “R500” te vervang. 15

Wysiging van artikel 41 van Wet 44 van 1958

19. Artikel 41 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (2) die uitdrukking “honderd pond” deur die uitdrukking “R1 000” te vervang.

Wysiging van artikel 43 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 12 van Wet 113 van 1976 20

20. Artikel 43 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (2) die uitdrukking “honderd pond” deur die uitdrukking “R1 000” te vervang; en

(b) deur in subartikel (3) die uitdrukking “twintig pond” deur die uitdrukking “R200” te vervang. 25

Wysiging van artikel 44 van Wet 44 van 1958

21. Artikel 44 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die woorde wat op paragraaf (b) volg die uitdrukkings “vyf pond” en “tien pond” deur onderskeidelik die uitdrukkings “R50” en “R100” te vervang.

Vervanging van artikel 46 van Wet 44 van 1958 30

22. Artikel 46 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Versending van geld deur posmaatskappy

46. Geld kan binne of buite die Republiek deur die posmaatskappy versend word teen tariewe wat die posmaatskappy bepaal, en die posmaatskappy kan 'n werknemer magtig om poswissels, posorders en ander stukke waarvan die gebruik om geld aldus te versend gemagtig is, uit te reik en te betaal. 35

Vervanging van artikel 47 van Wet 44 van 1958

23. Artikel 47 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Posmaatskappy kan weier om poswissels, posorders, ens., aan bepaalde persone uit te reik of te betaal 40

47. Die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy kan weier om 'n poswissel, posorder of ander stuk waarvan die gebruik om geld deur die **[departement]** posmaatskappy te versend, gemagtig is, uit te reik of te betaal ten gunste van iemand ten opsigte van wie die bepaling van 45

5 apply, and where payment of any such order or other document is refused, such order may, if it was issued in the **[Union] Republic**, be returned to the person to whom it was originally issued or otherwise disposed of as the **[Postmaster-General] postal company** may deem fit, or, if it was issued outside the **[Union] Republic**, the amount thereof shall be returned to the postal authority of the country in which it was issued.”.

Substitution of section 51 of Act 44 of 1958, as amended by section 16 of Act 113 of 1976

10 24. The following section is hereby substituted for section 51 of the principal Act:

“Money orders, etc., to be deemed bank notes, etc., in case of forgery or theft, and unissued postal orders deemed money of postal company

15 51. (1) Any money order, postal order or other document issued under section 46 shall be deemed to be a bank note or an order for the payment of money and a valuable security within the meaning of any law relating to forgery or theft.

(2) Any unissued postal order shall be deemed to be money of the **[department] postal company**.”.

20 **Substitution of section 52 of Act 44 of 1958, as substituted by section 5 of Act 37 of 1984**

25 25. The following section is hereby substituted for section 52 of the principal Act:

“Establishment of Post Office Savings Bank

25 52. (1) There is hereby established a **[division of the department under the designation]** Post Office Savings Bank which, subject to and in accordance with the provisions of the regulations and, subject to the provisions of this Act, under the control and management of the **[Postmaster-General] postal company**, shall undertake such activities as are customary for a financial institution carrying on the business of accepting deposits.

30 (2) Interest on deposits in the Post Office Savings Bank shall be paid at a rate determined from time to time by the **[Minister] postal company**, with the concurrence of the Minister of Finance, in the case of each kind of deposit **[and shall in respect of each kind of deposit be calculated and paid in the manner and at the times prescribed by regulation in respect of that kind of deposit]**.”.

35

Repeal of section 64 of Act 44 of 1958

26. Section 64 of the principal Act is hereby repealed.

Substitution of section 65 of Act 44 of 1958, as substituted by section 5 of Act 13 of 1974 and amended by section 13 of Act 37 of 1984

40 27. The following section is hereby substituted for section 65 of the principal Act:

“Secrecy

45 65. No person shall, in respect of the transactions of any depositor in the Savings Bank or any holder of a National Savings Certificate, disclose any information (including the name of any such depositor or holder) which came to his knowledge in the performance of his duties and functions in terms of this Act, except—

50 (a) to **[the Postmaster-General or such officers as he may appoint] an employee appointed by the postal company to assist in carrying out the provisions of this [Act] Chapter [relating to the Savings Bank or National Savings Certificates]; [or]**

artikel 35 van toepassing is, en waar betaling van so 'n order of ander stuk geweier word, kan die order, indien dit in die **[Unie] Republiek** uitgereik is, teruggestuur word aan die persoon aan wie dit oorspronklik uitgereik is of andersins na goeë dunde van die **[Posmeester-generaal] posmaatskappy** oor beskik word, of moet, indien dit buite die **[Unie] Republiek** uitgereik is, die bedrag daarvan teruggestuur word aan die posbestuur van die land waarin dit uitgereik is.”

Vervanging van artikel 51 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 16 van Wet 113 van 1976

24. Artikel 51 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 10

“**Poswissels, ens., word geag banknote, ens., te wees, in geval van vervalsing of diefstal, en onuitgereikte posorders word geag geld van posmaatskappy te wees**

51. (1) 'n Poswissel, posorder of ander stuk wat ingevolge artikel 46 uitgereik is, word geag 'n banknoot of order vir die betaling van geld en geldwaardige sekuriteit te wees binne die bedoeling van enige wet met betrekking tot vervalsing of diefstal. 15

(2) 'n Onuitgereikte posorder word geag geld van die **[departement] posmaatskappy** te wees.”

Vervanging van artikel 52 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 5 van Wet 37 van 1984 20

25. Artikel 52 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“**Instelling van Posspaarbank**

52. (1) Daar word hierby 'n **[afdeling van die departement met die benaming] Posspaarbank** ingestel wat, behoudens en ooreenkomstig die 25 bepalinge van die regulasies en, behoudens die bepalinge van hierdie Wet, onder die beheer en bestuur van die **[Posmeester-generaal] posmaatskappy** die werksaamhede onderneem wat gebruiklik is vir 'n finansiële instelling wat die neem van deposito's as bedryf beoefen.

(2) Rente op deposito's in die Posspaarbank word betaal teen die koers wat die **[Minister] posmaatskappy**, met die instemming van die Minister van Finansies, van tyd tot tyd in die geval van elke soort deposito bepaal **[en word ten opsigte van elke soort deposito bereken en uitbetaal op die wyse en op die tye by regulasie ten opsigte van daardie soort deposito voorgeskryf]**.”. 35

Herroeping van artikel 64 van Wet 44 van 1958

26. Artikel 64 van die Hoofwet word hierby herroep.

Vervanging van artikel 65 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 5 van Wet 13 van 1974 en gewysig deur artikel 13 van Wet 37 van 1984

27. Artikel 65 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 40

“**Geheimhouding**

65. Niemand mag ten opsigte van die transaksies van 'n deponeerder in die Spaarbank of 'n houër van 'n Nasionale Spaarsertifikaat, inligting (met inbegrip van die naam van so 'n deponeerder of houër) wat hy by die uitvoering van sy pligte of werksaamhede ingevolge hierdie Wet te wete gekom het, bekend maak nie, behalwe— 45

(a) aan **[die Posmeester-generaal of beampies wat hy mag aanstel] 'n werknemer aangestel deur die posmaatskappy** om met die uitvoering van die bepalinge van hierdie **[Wet met betrekking tot die Spaarbank of Nasionale Spaarsertifikate] Hoofstuk** behulpsaam te wees; **[of]** 50

- (b) to the **[Secretary]** Commissioner for Inland Revenue, for the purposes of any law relating to the **[taxation of incomes]** imposition of any tax or levy; [or]
- 5 (c) to the Master in relation to the administration of the estate of any deceased depositor in the Savings Bank or holder of a National Savings Certificate; or
- (d) when required by order of a competent court:
- 10 Provided that nothing in this section contained shall be deemed to limit the authority of the **[Controller and Auditor-General]** auditors of the successor company to require a disclosure of such accounts and documents as may be necessary to enable **[him]** them to carry out the duties imposed upon **[him]** them by law.”.

Substitution of section 70 of Act 44 of 1958, as substituted by section 24 of Act 113 of 1976 and amended by section 14 of Act 37 of 1984

- 15 28. The following section is hereby substituted for section 70 of the principal Act:

“Transfer of deposits from or to another country

- 20 70. The **[Postmaster-General]** postal company may in accordance with arrangements made with any postal authority for the transfer from or to the Republic of sums of money standing to the credit of depositors in the Savings Bank or depositors in a savings bank controlled by that postal authority and subject to the provisions of this Act and of any regulation made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), place any sum so transferred to the **[Savings Bank]** postal company to the credit of a depositor’s ordinary account.”.

- 25 **Repeal of section 77B of Act 44 of 1958, as inserted by section 13 of Act 13 of 1974 and amended by section 29 of Act 113 of 1976, section 2 of Act 75 of 1981, section 7 of Act 27 of 1983 and section 17 of Act 37 of 1984**

29. Section 77B of the principal Act is hereby repealed.

30 **Substitution of section 77C of Act 44 of 1958, as inserted by section 13 of Act 113 of 1974**

30. The following section is hereby substituted for section 77C of the principal Act:

“Security for repayment of certain deposits and of amounts represented by certain certificates

- 35 77C. The revenue and assets of the **[department]** postal company and thereafter the State, shall serve as security for the repayment of deposits in the Savings Bank and of the amounts represented by Savings Bank, National Savings and Union Loan Certificates, and for the payment of interest due thereon.”.

40 **Repeal of section 77D of Act 44 of 1958, as inserted by section 13 of Act 13 of 1974 and substituted by section 18 of Act 37 of 1984**

31. Section 77D of the principal Act is hereby repealed.

Repeal of section 77E of Act 44 of 1958, as inserted by section 31 of Act 113 of 1976 and substituted by section 19 of Act 37 of 1984

32. Section 77E of the principal Act is hereby repealed.

- (b) aan die **[Sekretaris]** Kommissaris van Binnelandse Inkomste vir die doeleindes van 'n wetsbepaling met betrekking tot die oplegging van enige belasting [van inkomste] of heffing; [of]
- (c) aan die Meester met betrekking tot die bereddering van die boedel van 'n afgestorwe deponeerder in die Spaarbank of houer van 'n Nasionale Spaarsertifikaat; of 5
- (d) wanneer dit op bevel van 'n bevoegde hof vereis word:
Met dien verstande dat geen bepaling van hierdie artikel geag word die gesag van die **[Kontroleur en Ouditeur-Generaal]** ouditeure van die opvolgermaatskappy te beperk nie om blootlegging van sodanige rekenings en stukke te vereis as wat nodig mag wees ten einde [hom] hulle in staat te stel om die pligte volgens wet aan [hom] hulle opgedra, uit te voer." 10

Vervanging van artikel 70 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 24 van Wet 113 van 1976 en gewysig deur artikel 14 van Wet 37 van 1984 15

28. Artikel 70 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Oordrag van deposito’s van of na ander land

70. Die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy kan ooreenkomstig reëlings met 'n posbestuur getref vir die oordrag van of na die Republiek van somme geld wat op krediet staan van deponeerders in die Spaarbank of deponeerders in 'n spaarbank wat deur daardie posbestuur beheer word en behoudens die bepalings van hierdie Wet en van enige regulasie uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), enige bedrag wat aldus na die **[Spaarbank]** posmaatskappy oorgedra word in 'n deponeerder se gewone rekening krediteer.” 20 25

Herroeping van artikel 77B van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 13 van Wet 13 van 1974 en gewysig deur artikel 29 van Wet 113 van 1976, artikel 2 van Wet 75 van 1981, artikel 7 van Wet 27 van 1983 en artikel 17 van Wet 37 van 1984

29. Artikel 77B van die Hoofwet word hierby herroep. 30

Vervanging van artikel 77C van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 13 van Wet 113 van 1974

30. Artikel 77C van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Sekuriteit vir terugbetaling van sekere deposito’s en van bedrae verteenwoordig deur sekere sertifikate 35

77C. Die inkomste en bates van die **[departement]** posmaatskappy en daarna die Staat, dien as sekuriteit vir die terugbetaling van deposito’s in die Spaarbank en van die bedrae verteenwoordig deur Spaarbank-, Nasionale Spaar- en Unieleningssertifikate, en vir die betaling van die rente daarop verskuldig.” 40

Herroeping van artikel 77D van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 13 van Wet 13 van 1974 en vervang deur artikel 18 van Wet 37 van 1984

31. Artikel 77D van die Hoofwet word hierby herroep.

Herroeping van artikel 77E van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 31 van Wet 113 van 1976 en vervang deur artikel 19 van Wet 37 van 1984 45

32. Artikel 77E van die Hoofwet word hierby herroep.

Insertion of section 77F in Act 44 of 1958

33. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 77E:

“Loans made from funds of Post Office Savings Bank

5 **77F.** Money made available by way of loans from the funds of the Post Office Savings Bank for use by the department, shall from the telecommu-
 10 nications transfer date be deemed to be owing by the telecommuni-
 cations company to the postal company, which loan shall from the
 telecommunications transfer date be deemed to be represented by
 debentures issued for the amount of the loan by the telecommunications
 company in terms of the Companies Act subject to such conditions as the
 Minister with the concurrence of the Minister of Finance may deter-
 mine.”.

Substitution of section 78 of Act 44 of 1958, as substituted by section 33 of Act 113 of 1976 and amended by section 23 of Act 61 of 1982 and section 7 of Act 24 of 1990

15 34. The following section is hereby substituted for section 78 of the principal Act:

“Telecommunications company to have exclusive privilege in respect of telecommunications

20 **78.** (1) Subject to the provisions of any other Act of Parliament, the **[Postmaster-General]** telecommunications company shall have the exclu-
 sive privilege of constructing, maintaining or using, or of authorizing any
 person to construct, maintain or use, any telecommunications line for the
 sending, conveying, transmitting or receiving of sounds, images, signs,
 signals, communications or other information, and of transmitting tele-
 25 grams over any such telecommunications line within the Republic or the
 territorial waters thereof, and of performing all the incidental services of
 receiving, collecting or delivering telegrams.

[(1A)] (2) The **[Postmaster-General]** telecommunications company may, on such conditions as **[are prescribed]** it may generally or **[on the conditions which he may]** specially prescribe in any case—

30 (a) against payment of the **[prescribed rental or any]** rental which **[he]**
 it may **[prescribe]** generally or specially prescribe in any case, lease
 any telecommunications line referred to in subsection (1) to any
 person for use by him, or by any other person, in the manner and for
 the purposes determined by the **[Postmaster-General]** telecommu-
 35 nications company;

 (b) against payment of the **[prescribed]** licence fee prescribed by it,
 issue to any person a licence to construct, maintain or so to use any
 such telecommunications line, or to permit any other person so to
 use it.

40 **[(1B)]** (3) (a) (i) The **[Postmaster-General]** telecommunications com-
 pany shall not under subsection **[(1A)]** (2) authorize the use of
 a telecommunications line for the transmission of images or
 other visible signs, with or without attendant sounds, except
 with the approval of the Minister responsible for the adminis-
 tration of the Broadcasting Act, 1976 (Act No. 73 of 1976),
 granted after consultation with the South African Broadcasting
 Corporation.

45 (ii) The provisions of subparagraph (i) shall not apply where the
 said Broadcasting Corporation has been authorized to use a
 telecommunications line, or in any case in which the images or
 signs, in the opinion of the **[Postmaster-General]** telecommuni-
 cations company, fall within a class of images or signs the
 transmission of which is the function of the **[department]**
 50 telecommunications company.

Invoeging van artikel 77F in Wet 44 van 1958

33. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 77E ingevoeg:

“Lenings uit fondse van Posspaarbank gemaak

77F. Geld wat uit die fondse van die Posspaarbank by wyse van lenings beskikbaar gestel is vir aanwending deur die departement, word vanaf die telekommunikasie-oordragdatum geag deur die telekommunikasiemaatskappy aan die posmaatskappy verskuldig te wees, welke lening vanaf die telekommunikasie-oordragdatum geag word verteenwoordig te wees deur skuldbriewe wat vir die bedrag van die lening ingevolge die Maatskappywet deur die telekommunikasiemaatskappy uitgereik is op die voorwaardes wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.”

Vervanging van artikel 78 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 33 van Wet 113 van 1976 en gewysig deur artikel 23 van Wet 61 van 1982 en artikel 7 van Wet 24 van 1990

34. Artikel 78 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Telekommunikasiemaatskappy het uitsluitlike voorreg met betrekking tot telekommunikasiewese

78. (1) Behoudens die bepalings van 'n ander Wet van die Parlement het die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy die uitsluitlike voorreg om 'n telekommunikasielyn op te rig, in stand te hou of te gebruik, of deur iemand anders te laat oprig, in stand hou of gebruik, vir die versending, oorbring, transmissie of ontvangs van klanke, beelde, tekens, seine, berigte of ander inligting, en om telegramme oor so 'n telekommunikasielyn in die Republiek of sy territoriale waters te versend, en om al die bykomende dienste in verband met die ontvangs, afhaal of bestel van telegramme te verrig.

[(1A)] (2) Die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy kan, op die voorwaardes wat hy in die algemeen **[voorgeskryf word of op die voorwaardes wat hy]** of in enige geval spesiaal voorskryf—

- (a) teen betaling van die **[voorgeskrewe huurgeld of 'n]** huurgeld wat hy in die algemeen of in enige geval spesiaal voorskryf, 'n telekommunikasielyn in subartikel (1) bedoel aan enigiemand verhuur vir gebruik deur hom, of deur iemand anders, op die wyse en vir die doeleindes wat die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy bepaal;
- (b) teen betaling van die **[voorgeskrewe]** lisensiegeld deur hom voorgeskryf, aan enigiemand 'n lisensie uitreik om so 'n telekommunikasielyn op te rig, in stand te hou of aldus te gebruik, of om iemand anders toe te laat om dit aldus te gebruik.

[(1B)] (3) (a) (i) Die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy magtig nie ingevolge subartikel **[(1A)] (2)** die gebruik van 'n telekommunikasielyn vir die oorsending van beelde of ander sigbare tekens nie, hetsy met of sonder gepaardgaande klanke, behalwe met die goedkeuring van die Minister wat met die uitvoering van die Uitsaaiwet, 1976 (Wet No. 73 van 1976), belas is, verleen na oorleg met die Suid-Afrikaanse Uitsaai-korporasie.

- (ii) Die bepalings van subparagraaf (i) is nie van toepassing nie waar genoemde Uitsaai-korporasie gemagtig is om 'n telekommunikasielyn te gebruik, of in 'n geval waar die beelde of tekens, na die oordeel van die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy, in 'n kategorie beelde of tekens val waarvan die oorsending die funksie van die **[departement]** telekommunikasiemaatskappy is.

(b) Where the authority of the **[Postmaster-General]** telecommunications company for the use of a telecommunications line is subject to the approval of the Minister responsible for the administration of the Broadcasting Act, 1976 (Act No. 73 of 1976), the said Minister may grant his approval subject to such conditions relating to the said use, and fix such fees in respect thereof, as he may deem fit, and direct that such fees shall be disposed of in the manner determined by him.

[(1C)] (4) Different rentals or fees may be prescribed or fixed under subsections **[(1A)]** (2) and **[(1B)]** (3) in respect of different categories of telecommunications lines or different systems of telecommunications lines.

[(2)] (5) No person shall use any telecommunications line for the purpose of transmitting or delivering telegrams or telephonic communications for the public, except under the authority of the **[Postmaster-General]** telecommunications company and on such terms and conditions as **[he]** it may prescribe, and the **[department]** telecommunications company shall have the right **[by means of its officers]** of inspecting all offices which are authorized to accept, transmit or deliver public telegrams or telephonic communications.

[(3)] (6) This section shall not apply in respect of a telecommunications line—

(a) which conforms to the requirements prescribed by **[regulation]** the telecommunications company and which is used exclusively for the conveyance of transmissions, in any broadcasting service, which are received by means of radio, to a receiving apparatus which reproduces such transmissions; or

(b) where both the sending or transmission and the receiving of the same sounds, images, signs, signals, communications or other information take place on a single piece of land or on pieces of land which are contiguous to each other and owned by the same person.”

Substitution of section 79 of Act 44 of 1958, as substituted by section 43 of Act 63 of 1975

35. The following section is hereby substituted for section 79 of the principal Act:

“**Telecommunications company may take over private lines after notice**

79. The **[Postmaster-General]** telecommunications company may, subject to an obligation to pay such compensation as may, in the absence of agreement, be determined, *mutatis mutandis*, in accordance with the provisions of sections 12, 14 and 15 of the Expropriation Act, 1975 (Act No. 63 of 1975), after giving six months' notice of **[his]** its intention so to do, take over the whole or any part of any **[telegraph]** telecommunications line or system, not being a system of communication constructed and maintained by the South African **[Railways and Harbours Administration]** Rail Commuter Corporation Limited referred to in section 22 of the Legal Succession to the South African Transport Services Act, 1989 (Act No. 9 of 1989), or Transnet Limited a company formed under section 2 of the said Act or a wholly-owned subsidiary of Transnet Limited established under section 32 (1) of that Act with reference to a business unit acquired by such wholly-owned subsidiary in terms of paragraph (b) of the said section 32 (1), whether constructed before or after the commencement of this Act, and whether constructed, maintained or operated under any special or general legislative authority or otherwise.”

Substitution of section 80 of Act 44 of 1958, as substituted by section 4 of Act 80 of 1965

36. The following section is hereby substituted for section 80 of the principal Act:

“**Right of entry and to construct lines across any lands, etc.**

80. The **[Postmaster-General]** telecommunications company may for the purposes of this Act and the conducting of the telecommunications

- (b) Waar die magtiging van die **Posmeester-generaal** telekommunikasiemaatskappy vir die gebruik van 'n telekommunikasielyn onderhewig is aan die goedkeuring van die Minister wat met die uitvoering van die Uitsaaiwet, 1976 (Wet No. 73 van 1976), belas is, kan genoemde Minister sy goedkeuring verleen onderhewig aan die voorwaardes betreffende bedoelde gebruik, en die gelde bepaal ten opsigte daarvan, wat hy goedgevind, en gelas dat oor sodanige gelde beskik word op die wyse wat hy bepaal. 5
- [(1C)]** (4) Verskillende huurgelde of gelde kan ingevolge subartikels **[(1A)]** (2) en **[(1B)]** (3) voorgeskryf of bepaal word ten opsigte van verskillende kategorieë telekommunikasielyne of verskillende stelsels telekommunikasielyne. 10
- [(2)]** (5) Niemand mag 'n telekommunikasielyn gebruik ten einde telegramme of telefoniese mededelings vir die publiek te versend of te bestel nie, behalwe op gesag van die **Posmeester-generaal** telekommunikasiemaatskappy en op die bedinge en voorwaardes wat hy voorskryf, en die **departement** telekommunikasiemaatskappy het die reg om **deur middel van sy beamptes** alle kantore te inspekteer wat gemagtig is om openbare telegramme of telefoniese mededelings te ontvang, te versend of te bestel. 15 20
- [(3)]** (6) Hierdie artikel is nie van toepassing nie op 'n telekommunikasielyn—
- (a) wat voldoen aan die **by regulasie** voorgeskrewe vereistes **voldoen** van die telekommunikasiemaatskappy en wat uitsluitlik gebruik word om uitsendings in 'n uitsaaidiens wat deur middel van radio ontvang word, oor te bring aan 'n ontvangsapparaat wat bedoelde uitsendings weergee; of 25
- (b) waar sowel die versending of transmissie as die ontvangs van dieselfde klanke, beelde, tekens, seine, berigte of ander inligting plaasvind op 'n enkele stuk grond of op stukke grond wat aan mekaar grens en deur dieselfde persoon besit word." 30

Vervanging van artikel 79 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 43 van Wet 63 van 1975

35. Artikel 79 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Telekommunikasiemaatskappy kan privaatlyne na kennisgewing oorneem 35

79. Die **Posmeester-generaal** telekommunikasiemaatskappy kan, onderworpe aan 'n verpligting om vergoeding te betaal wat, by ontstentenis van ooreenkoms, *mutatis mutandis* ooreenkomstig die bepalings van artikels 12, 14 en 15 van die Onteieningswet, 1975 (Wet No. 63 van 1975), bepaal word, en na ses maande kennisgewing van sy voorneme om dit te doen, 'n **telegraaflyn** telekommunikasielyn of -stelsel (of deel daarvan), hetsy voor of na die inwerkingtreding van hierdie Wet en hetsy ingevolge spesiale of algemene wetgewende gesag of andersins opgerig, in stand gehou of geëksploiteer, uitgesonderd 'n kommunikasiestelsel wat deur die Suid-Afrikaanse **Spoorweg- en Haweadministrasie** Spoorpendelkorporasie Beperk bedoel in artikel 22 van die Wet op die Regsopvolging van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, 1989 (Wet No. 9 van 1989), of Transnet Beperk, 'n maatskappy opgerig kragtens artikel 2 van genoemde Wet of 'n volfiliaal van Transnet Beperk opgerig kragtens artikel 32 (1) van daardie Wet met betrekking tot 'n besigheidseenheid deur so 'n volfiliaal ingevolge paragraaf (b) van genoemde artikel 32 (1) verkry, opgerig is en in stand gehou word, oorneem." 40 45 50

Vervanging van artikel 80 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 4 van Wet 80 van 1965 55

36. Artikel 80 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Reg om grond te betree en lyne daarvoor op te rig, ens.

80. Die **Posmeester-generaal** telekommunikasiemaatskappy kan vir die doeleindes van hierdie Wet en die bedryf van die telekommuni-

5 service enter upon any land, including any street, road, footpath or land reserved for public purposes, and any railway, and construct and maintain a **[telegraph]** telecommunications line or any work (including any call office cabinet) upon, under, over, along or across any land, street, road, footpath or waterway or any railway, and alter or remove the same, and may for that purpose attach wires, stays or any other kind of support to any building or other structure.”

Substitution of section 81 of Act 44 of 1958

37. The following section is hereby substituted for section 81 of the principal Act:

10 “Lines may be laid under streets, etc.

15 81. The **[Postmaster-General]** telecommunications company may after reasonable notice in writing to the local authority or person owning or having the care and management of any street, road or footpath, construct and maintain in the manner specified in that notice any **[telegraph]** telecommunications lines, pipes, tunnels or tubes required for **[telegraphic]** telecommunications purposes under any such street, road or footpath, and may alter or remove the same, and may for such purposes break or open up any street, road or footpath and alter the position thereunder of any pipe (not being a sewer drain or main) for the supply of water, gas or electricity: Provided that the local authority or person to whom any such pipe belongs, or by whom it is used, shall be entitled at all times while any work in connection with the alteration in the position of that pipe is in progress, to supervise that work, and the **[Postmaster-General]** telecommunications company shall pay all reasonable expenses to which any such local authority or person may be put in connection with any alterations or removals under this section or in connection with supervision of work relating to any such alteration.”

Substitution of section 84 of Act 44 of 1958

38. The following section is hereby substituted for section 84 of the principal Act:

30 “Gates in fences

35 84. (1) If any fence erected or to be erected on land over which a **[telegraph]** telecommunications line is constructed or is to be constructed, renders or would render it impossible or inconvenient for the **[Postmaster-General]** telecommunications company to obtain access to that land for any of the purposes of **[this Act]** its functions, the **[Postmaster-General]** telecommunications company may at **[the]** its own expense **[of the department]** erect and maintain gates in that fence and shall provide therefor duplicate keys, one of which shall be handed over to the owner or occupier of the land.

40 (2) Any person intending to erect any such fence shall give not less than six weeks' notice in writing to the **[Postmaster-General]** telecommunications company of his intention.”

Repeal of section 85 of Act 44 of 1958

39. Section 85 of the principal Act is hereby repealed.

45 Substitution of section 88 of Act 44 of 1958

40. The following section is hereby substituted for section 88 of the principal Act:

“Person establishing electrical works to conform to certain requirements of telecommunications company

50 88. (1) Any person who constructs, equips or carries on any railway or works for the supply of light, heat or power by means of electricity, shall conform to the requirements of the **[Postmaster-General]** telecommunications company for the prevention of any **[telegraph]** telecommunica-

kasiediens enige grond, met inbegrip van 'n straat, pad, voetpad of grond wat vir openbare doeleindes gereserveer is en 'n spoorweg, betree en 'n **[telegraaflyn]** telekommunikasielyn of enige werke (met inbegrip van oproep-kantoorspreekselle) op, onder, oor of langs enige grond, straat, pad, voetpad of waterweg of enige spoorweg oprig en in stand hou en dit verander of verwyder, en kan vir dié doel drade, toue of ander stutte aan 'n gebou of ander struktuur heg.” 5

Vervanging van artikel 81 van Wet 44 van 1958

37. Artikel 81 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Lyne kan onder strate gelê word, ens. 10

81. Die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy kan na redelike kennisgewing in geskrif aan die plaaslike bestuur of persoon wat 'n straat, pad of voetpad besit of die beheer en toesig daarvoor het, op die wyse in daardie kennisgewing vermeld **[telegraaflyne]** telekommunikasielyne, pype, tonnels of buise vir **[telegraafdoeleindes]** telekommunikasiedoeleindes benodig, onder so 'n straat, pad of voetpad oprig en in stand hou, en dit verander of verwyder, en kan vir so 'n doel 'n straat, pad of voetpad opbreek of oopmaak en die ligging van 'n pyp daaronder (behalwe 'n rioolpyp of hoofleiding) vir die toevoer van water, gas of elektrisiteit verander: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur of persoon aan wie so 'n pyp behoort of deur wie dit gebruik word die reg het om te alle tye terwyl werk in verband met die verandering van die ligging van daardie pyp aan die gang is, oor daardie werk toesig te hou, en die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy moet alle redelike uitgawes deur bedoelde plaaslike bestuur of persoon aangegaan in verband met veranderings of verwyderings ingevolge hierdie artikel of in verband met toesig oor werk met betrekking tot so 'n verandering betaal.” 15 20 25

Vervanging van artikel 84 van Wet 44 van 1958

38. Artikel 84 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 30

“Hekke in heinings

84. (1) Indien 'n heining wat opgerig is of staan te word op grond waarvoor 'n **[telegraaflyn]** telekommunikasielyn opgerig word of staan te word, dit vir die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy onmoontlik of ongerieflik maak of sou maak om vir 'n doeleinde van **[hierdie Wet]** sy werksaamhede toegang tot daardie grond te verkry, kan die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy op sy eie koste **[van die departement]** hekke in daardie heining aanbring en in stand hou, en moet hy daarvoor twee sleutels voorsien, waarvan een aan die eienaar of okkupeerder van die grond oorhandig moet word. 35 40

(2) Iemand wat voornemens is om so 'n heining op te rig, moet die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy minstens ses weke vooraf skriftelik van sy voorneme in kennis stel.”

Herroeping van artikel 85 van Wet 44 van 1958

39. Artikel 85 van die Hoofwet word hierby herroep. 45

Vervanging van artikel 88 van Wet 44 van 1958

40. Artikel 88 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Persoon wat elektriese werke oprig, moet aan sekere vereistes van telekommunikasiemaatskappy voldoen

88. (1) Iemand wat 'n spoorweg of werke vir die voorsiening van lig, hitte of krag deur middel van elektrisiteit aanlê, oprig, toerus of bestuur, moet aan die vereistes van die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy voldoen ten einde benadeling van **[telegraaflyne]** tele- 50

tions line being injuriously affected thereby, and shall, before commencing the construction of any such railway or works, give one month's notice in writing to the **[Postmaster-General]** telecommunications company of his intention to commence the construction, and shall furnish the **[Postmaster-General]** telecommunications company with a plan of the proposed railway or works, together with particulars showing the manner and position in which the same are intended to be constructed, executed and carried on and such further information relative to the proposed railway or works as the **[Postmaster-General]** telecommunications company may require.

(2) If it appears to the **[Postmaster-General]** telecommunications company that the construction, equipment or carrying on of any such railway or works is likely to affect injuriously any **[telegraph]** telecommunications line, or if any **[telegraph]** telecommunications line is injuriously affected by the construction, equipment or carrying on of any such railway or works, the **[Postmaster-General]** telecommunications company shall give reasonable notice of **[his]** its requirements to the person concerned, and any person who, after receiving any such notice, proceeds with or causes to be proceeded with any such construction, equipment or carrying on in contravention of the said requirements, shall be liable to **[a penalty]** the telecommunications company in damages (recoverable by action in a competent court) of **[five pounds]** R50 for every day on which the same is proceeded with or the injurious effect continues, and shall in addition make good any damage or expense which may be caused to the **[department]** telecommunications company by reason of the failure to comply with the **[Postmaster-General's]** telecommunications company's requirements."

Amendment of section 89 of Act 44 of 1958, as amended by section 34 of Act 113 of 1976

41. Section 89 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for the words preceding the second proviso to subsection (1) of the following words:

"Telegrams and telephonic communications shall be sent for all persons alike, without favour or preference, and shall as far as practicable be transmitted in the order in which they are received, but telegrams and telephonic communications relating to the preservation of the peace of the Republic or of the adjacent territories or the arrest of criminals or the discovery or prevention of crime or any other matter connected with the administration of justice **[and, when so required, telegrams and telephonic communications on the public service]** shall have precedence over all other telegrams and telephonic communications: Provided that nothing in this section contained shall be held to prevent precedence being given to any class of telegrams under such conditions and upon payment of such special rates of charges as may be prescribed by the telecommunications company."; and

(b) by the substitution in subsection (2) for the expression "one hundred pounds" of the expression "R2 000".

Substitution of section 90 of Act 44 of 1958

42. The following section is hereby substituted for section 90 of the principal Act:

"Telegrams which may be refused transmission

90. Any telegram which, in the opinion of the **[Postmaster-General]** postal company or the telecommunications company, contains anything in its contents, address or signature of a blasphemous, indecent, obscene, offensive or libellous nature or anything repugnant to law or decency, shall be refused transmission."

kommunikasielyne te voorkom, en moet, voordat met die aanleg of oprigting van bedoelde spoorweg of werke begin word, die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy een maand vooruit skriftelik in kennis stel van sy voorneme om met die aanleg of oprigting te begin, en aan die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy 'n plan van die voorgestelde spoorweg of werke verstrek, tesame met besonderhede van die wyse waarop en die plek waar dit na voorneme aangelê, opgerig, uitgevoer en gedrywe gaan word, en die verdere inligting met betrekking tot die voorgestelde spoorweg of werke wat die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy vereis.

(2) Indien die aanleg, oprigting, toerusting of bestuur van sodanige spoorweg of werke volgens die oordeel van die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy 'n **[telegraaflyn]** telekommunikasielyn waarskynlik sal benadeel, of indien 'n **[telegraaflyn]** telekommunikasielyn deur die aanleg, oprigting, toerusting of bestuur van sodanige spoorweg of werke benadeel word, gee die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy redelike kennis van sy vereistes aan die betrokke persoon, en iemand wat, nadat hy bedoelde kennisgewing ontvang het, in stryd met bedoelde vereistes so 'n aanleg, oprigting, uitrusting of bestuur voortsit of dit laat voortsit, is **[onderhewig aan 'n boete]** verplig om aan die telekommunikasiemaatskappy skadevergoeding te betaal (wat by aksie in 'n bevoegde hof verhaal kan word) van **[vyf pond]** R50 vir elke dag waarop dit voortgesit word of die benadeling voortduur, en moet bowendien alle skade of onkoste wat weens verzuim om aan die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy se vereistes te voldoen aan die **[departement]** telekommunikasiemaatskappy veroorsaak word, vergoed."

Wysiging van artikel 89 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 34 van Wet 113 van 1976

41. Artikel 89 van die Hoofwet word hierby gewysig— 30

(a) deur die woorde wat die tweede voorbehoudsbepaling by subartikel (1) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

"Telegramme en telefoniese mededelings word vir almal sonder aansien des persoons en sonder begunstiging of voorkeur versend, en word sover doenlik in die volgorde van ontvangs versend, maar telegramme en telefoniese mededelings met betrekking tot die bewaring van die vrede van die Republiek of van die aangrensende gebiede of die inhegtenisneming van misdadigers of die ontdekking of voorkoming van misdaad of enige ander aangeleentheid in verband met die regspleging **[en, wanneer dit vereis word, telegramme en telefoniese mededelings in die diens van die Staat]** geniet voorkeur bo alle ander telegramme en telefoniese mededelings: Met dien verstande dat die bepaling van hierdie artikel nie geag word te verhoed dat aan enige klas van telegramme voorkeur gegee word op die voorwaardes en by betaling van die spesiale tariewe wat deur die telekommunikasiemaatskappy voorgeskryf mag word nie;" en

(b) deur in subartikel (2) die uitdrukking "honderd pond" deur die uitdrukking "R2 000" te vervang.

Vervanging van artikel 90 van Wet 44 van 1958

42. Artikel 90 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 50

"Telegramme wat vir versending geweier kan word

90. 'n Telegram wat, volgens die oordeel van die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy, in die teks, adres of handtekening daarvan iets bevat van 'n godslasterlike, onbetaamlike, liederlike, aanstootlike of lasterlike aard of iets wat met die reg of fatsoenlikheid strydig is, word nie vir versending aangeneem nie."

Insertion of section 90A in Act 44 of 1958

43. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 90:

“Exercise by other persons of powers transferred to successor company

- 5 **90A. (1) (a)** Notwithstanding anything to the contrary contained in this Act, the Minister may, after consultation with the successor company concerned, and if it is in the public interest, by notice in the *Gazette*, also authorize any other person to exercise any power corresponding with any part of the exclusive power to conduct the postal service or the telecommunications service which has in terms of this Act been transferred to the postal company or the telecommunications company, respectively, on such conditions as the Minister may deem fit.
- 10 **(b)** A notice in terms of paragraph (a) shall come into operation on a date 12 months after publication thereof, unless —
- 15 **(i)** the Minister in view of the significance of the power in issue determines a shorter period; or
- (ii)** all persons who have been authorized to exercise a power corresponding with a power mentioned in the notice, agree to the commencement thereof on an earlier date to be mentioned in the notice.
- 20 **(2)** Notwithstanding anything to the contrary contained in this Act, the Minister may by notice in the *Gazette* provide that the power of a successor company—
- 25 **(a)** to grant to any other person the right to exercise a power transferred to that company in terms of this Act;
- (b)** to determine the conditions subject to which the right granted under paragraph (a) may be exercised;
- 30 **(c)** to supervise the exercising of the right granted under paragraph (a), shall as from a date mentioned in the notice vest in the Postmaster-General.”.

Substitution of section 91 of Act 44 of 1958, as amended by section 36 of Act 113 of 1976

44. The following section is hereby substituted for section 91 of the principal Act:

“Forgery, etc., of stamps, dies, etc.

- 35 **91.** Any person who, without due authority or lawful excuse (the proof of which shall be upon such person)—
- 40 **(a)** makes, alters, imitates or imports or assists in making, altering, imitating or importing any postage stamp, date stamp, card, envelope, wrapper, cover or any money order, postal order or Savings Bank warrant or any other warrant or order for the payment of money through the **[department]** postal company or acknowledgement of deposit or any form or paper similar to that used or made **[under the authority or]** for the purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority, or uses, issues,
- 45 offers, exposes for sale, sells, deals in, sends by post or disposes of or has in his custody or possession any such stamp, date stamp, card, envelope, wrapper, cover, money order, postal order, Savings Bank warrant or any other warrant or order, acknowledgement of deposit, form or paper, knowing it to have been made or altered or to be an imitation contrary to this section;
- 50 **(b)** engraves or in any manner makes upon any plate or material any stamp or mark or figure or device in imitation of or resembling any stamp or mark or figure or device used or made for the purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority, or sells, disposes of, purchases, receives, or has in his
- 55

Invoeging van artikel 90A in Wet 44 van 1958

43. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 90 ingevoeg:

“Uitoefening deur ander persone van bevoegdhede aan opvolgermaatskappy oorgedra

- 90A. (1) (a)** Ondanks andersluidende bepalings van hierdie Wet kan die Minister na oorleg met die betrokke opvolgermaatskappy, en mits dit in die openbare belang is, by kennisgewing in die *Staatskoerant* ook enige ander persoon magtig om 'n bevoegdheid wat ooreenstem met enige gedeelte van die uitsluitlike bevoegdheid om die posdiens of die telekommunikasiediens te bedryf wat ingevolge hierdie Wet aan onderskeidelik die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy oorgedra is, uit te oefen op die voorwaardes wat die Minister goedvind. 5 10
- (b)** 'n Kennisgewing ingevolge paragraaf (a) tree in werking op 'n datum 12 maande na die datum van publikasie daarvan, tensy— 15
- (i)** die Minister met inagneming van die omvang van die bevoegdheid wat ter sprake is 'n korter tydperk bepaal; of
- (ii)** alle persone aan wie magtiging verleen is om 'n bevoegdheid uit te oefen wat ooreenstem met 'n bevoegdheid in die kennisgewing vermeld, instem tot die inwerkingtreding daarvan op 'n vroeër datum wat in die kennisgewing vermeld word. 20
- (2)** Ondanks andersluidende bepalings van hierdie Wet kan die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal dat die bevoegdheid van 'n opvolgermaatskappy—
- (a)** om aan iemand anders die reg te verleen om 'n bevoegdheid uit te oefen wat ingevolge hierdie Wet aan daardie opvolgermaatskappy oorgedra is; 25
- (b)** om die voorwaardes te bepaal waarop die reg wat ingevolge paragraaf (a) verleen is, uitgeoefen kan word;
- (c)** om toesig te hou oor die uitoefening van die reg wat ingevolge paragraaf (a) verleen is, 30
- vanaf 'n datum in die kennisgewing vermeld by die Posmeester-generaal berus.”.

Vervanging van artikel 91 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 36 van Wet 113 van 1976

35

44. Artikel 91 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Vervalsing, ens., van seëls, stempels, ens.

- 91.** Iemand wat, sonder behoorlike magtiging of wettige verskoning (waarvan die bewyslas **[waarvan]** op so iemand rus)—
- (a)** 'n posseël, datumstempel, kaartjie, koevert, omslag, omhulsel of 'n poswissel, posorder of Spaarbankbewys of enige ander bewys of order vir die betaling van geld deur die **[departement]** posmaatskappy of depositobewys of 'n vorm of papier soortgelyk aan dié wat **[uit kragte of]** vir die doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur gebruik of vervaardig word, vervaardig, verander, namaak of invoer, of aan die vervaardiging, verandering, namaking of invoer daarvan meedoen, of so 'n posseël, datumstempel, kaartjie, koevert, omslag, omhulsel, poswissel, posorder, Spaarbankbewys of ander bewys of order, depositobewys, vorm of papier gebruik, uitreik, aanbied, te koop vertoon of verkoop of daarin handel of dit per pos versend of van die hand sit of in sy bewaring of besit het, met die wete dat dit in stryd met hierdie artikel vervaardig of verander of nagmaak is; 40 45 50
- (b)** op 'n plaat of materiaal 'n stempel of merk of syfer of ontwerp graveer of op ander wyse aanbring wat 'n nabootsing is van 'n stempel of merk of syfer of ontwerp wat vir die doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur gebruik of vervaardig word, of daarna lyk, of 'n plaat of 55

- 5 (c) custody or possession any plate or material so engraved or made; makes or assists in making or has in his custody or possession any mould, frame or other instrument having thereon any words, letters, figures, marks, lines or devices peculiar to paper provided, used or made for any postage stamps or for any other purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority;
- 10 (d) makes or assists in making or has in his custody or possession any paper in the substance of which appear any words, letters, figures, marks, lines or devices peculiar to paper provided, used or made for any postage stamps or for any other purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority, or makes, purchases, sells, disposes of or receives or has in his custody or possession any paper provided or made for the purpose of being used for any postage stamps or for any other purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority before the same has been issued for public use;
- 15 (e) makes use of any stamp, die, plate or paper engraved or made for the purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority, or sells, disposes of, purchases, receives or has in his custody or possession any such paper or material whatever bearing an impression or mark of any such stamp, die or plate; or
- 20 (f) makes on any envelope, wrapper, card, form or paper any mark in imitation of or similar to or purporting to be any official stamp or mark used for the purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority or any words, letters, device or marks which signify or imply or may reasonably be regarded as signifying or implying that any article bearing such words, letters, device or marks has been in or is entitled to be sent through the post, shall be guilty of an offence and liable on conviction to imprisonment for a period not exceeding seven years, and any stamp, die, plate, instrument or material found in the possession of any person in contravention of this section shall be seized and forfeited.”
- 25
- 30

Amendment of section 92 of Act 44 of 1958

45. Section 92 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

- 35 “(1) Any person who, with intent to defraud—
- (a) removes from any article sent by post or from any telegram or document used for the purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or the telecommunications company, any stamp which has been affixed thereon, or wilfully removes, either really or apparently, from any stamp which has been previously used, any mark or impression which has been made thereon at any post office, or knowingly utters, puts off or uses any stamp or any part of any stamp which has been so removed or from which any such mark or impression has been removed;
- 40 (b) erases, cuts, scrapes, defaces, obliterates or otherwise discharges or removes from, either really or apparently, or in any manner adds to or alters any mark or impression upon any postal article, money order, postal order, Savings Bank warrant or other warrant or order or acknowledgement of deposit, paper or other material provided, used or made for the purposes of **[this Act]** the functions of the postal company or by any postal authority; or
- 50 (c) makes, does or practises or is concerned in any other act, contrivance or device for which no specific penalty is provided, or attempts unlawfully to evade payment of any of the rates, fees or duties **[payable]** determined under this Act,
- 55

- materiaal waarop so iets aldus gegraveer of aangebring is, verkoop, van die hand sit, koop, ontvang of in sy bewaring of besit het;
- (c) 'n vorm, raam of ander toestel vervaardig of help vervaardig of in sy bewaring of besit het met woorde, letters, syfers, merke, lyne of ontwerpe daarop wat eie is aan papier wat vir posseëls of vir 'n ander doeleinde van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur voorsien, gebruik of vervaardig word;
- (d) papier vervaardig of help vervaardig of in sy bewaring of besit het in die materiaal waarvan woorde, letters, syfers, merke, lyne of ontwerpe voorkom wat eie is aan papier wat vir posseëls of vir ander doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur voorsien, gebruik of vervaardig word, of papier vervaardig, koop, verkoop, van die hand sit of ontvang of in sy bewaring of besit het wat voorsien of vervaardig is om vir posseëls of vir ander doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur gebruik te word, voordat dit vir openbare gebruik uitgegee is;
- (e) gebruik maak van 'n seël, stempel, plaat of papier wat vir die doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur gegraveer of vervaardig is, of sodanige papier of materiaal van watter aard ook al wat 'n afdruk of merk van so 'n seël, stempel of plaat dra, verkoop, van die hand sit, koop, ontvang of in sy bewaring of besit het; of
- (f) op 'n koevert, omslag, kaartjie, vorm of papier 'n merk aanbring wat 'n namaaksel is van of soortgelyk is aan 'n offisiële stempel of merk wat vir die doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur gebruik word, of dit heet te wees, of daarop woorde, letters, ontwerpe of merke aanbring wat aandui of te kenne gee of redelikerwys geag kan word aan te dui of te kenne te gee dat 'n artikel waarop bedoelde woorde, letters, ontwerpe of merke voorkom, in die pos was of deur die pos gestuur kan word,
- is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens sewe jaar, en 'n seël, stempel, plaat, toestel of materiaal wat in stryd met hierdie artikel in iemand se besit gevind word, word in beslag geneem en verbeurd verklaar.”

Wysiging van artikel 92 van Wet 44 van 1958

45. Artikel 92 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

- “(1) Iemand wat, met die opset om te bedrieg—
- (a) 'n seël geplak op 'n artikel wat per pos gestuur word, of op 'n telegram of dokument wat vir die doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy gebruik word, daarvan verwyder, of opsetlik, hetsy werklik of oënskynlik, 'n merk of stempel wat by 'n poskantoor gemaak is op 'n seël wat voorheen gebruik is, daarvan verwyder of wetens 'n seël of 'n deel van 'n seël wat aldus verwyder is of waarvan so 'n merk of stempel verwyder is, uitgee, in omloop bring of gebruik;
- (b) 'n merk of stempel op 'n posstuk, poswissel, posorder, Spaarbankbewys of ander bewys of order of depositobewys, papier of ander materiaal wat vir die doeleindes van **[hierdie Wet]** die werksaamhede van die posmaatskappy of deur 'n posbestuur voorsien, gebruik of vervaardig word, uitgee, wegsny, afkrap, onleesbaar maak, uitwis of andersins wegneem of verwyder, hetsy werklik of oënskynlik, of so 'n merk of stempel op enige wyse verander of iets daaraan toevoeg; of
- (c) enige ander handeling, uitvinding of toestel verrig, vervaardig of toepas ten opsigte waarvan geen uitdruklike straf voorgeskryf word nie, of daarby betrokke is, of wederregtelik poog om betaling van enige **[ingevolge hierdie Wet betaalbare]** tariewe, gelde of belastings kragtens hierdie Wet bepaal, te ontduik,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding [fifty pounds] R2 000 or imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.”.

Amendment of section 93 of Act 44 of 1958

- 5 46. Section 93 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the words following paragraph (f) for the expression “fifty pounds” of the expression “R2 000”.

Amendment of section 94 of Act 44 of 1958

- 10 47. Section 94 of the principal Act is hereby amended—
 (a) by the substitution for paragraph (d) of subsection (1) of the following paragraph:
 “(d) without due authority (the proof of which shall be on such person) places or paints anything whatsoever upon, or wilfully injures, disfigures or tampers with any post office or any card, notice or other
 15 property of or used by or on behalf of the [department] postal company or telecommunications company or commits a nuisance on or against any post office or against or upon any such card, notice or property;” and
 (b) by the substitution for the words following paragraph (f) of subsection (1)
 20 of the following words:
 “shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding [fifty pounds] R2 000 or imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment, without prejudice to any right the [Postmaster-General] postal
 25 company or telecommunications company may have of proceeding civilly against any person convicted under paragraph (d) hereof for compensation for such damage as may have been caused by him.”.

Amendment of section 95 of Act 44 of 1958, as substituted by section 37 of Act 113 of 1976

- 30 48. Section 95 of the principal Act is hereby amended—
 (a) by the substitution for the words following paragraph (d) of subsection (1) of the following words:
 “shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding [five thousand rand] R28 000 or imprisonment for a period
 35 not exceeding seven years or to both such fine and such imprisonment: Provided that the [Postmaster-General] postal company may, subject to special precautions [to be set forth in regulations] determined by it, exempt from the provisions of this section noxious or deleterious matter sent in the interest of public health.”; and
 40 (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:
 “(2) Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, the [Postmaster-General] postal company or telecommunications company
 45 may cause any article referred to in subsection (1) (a) or any postal article of which he suspects that it contains such an article, to be removed at any time by a police official or any person designated by a police official or to be handed over for examination to a police official or such other person, and a police official may destroy or render harmless or cause to be destroyed or rendered harmless any such article or postal article which he considers to be dangerous, or may otherwise dispose thereof.”.

50 Amendment of section 96 of Act 44 of 1958, as substituted by section 38 of Act 113 of 1976

49. Section 96 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “five thousand rand” of the expression “R28 000”.

Amendment of section 97 of Act 44 of 1958

- 55 50. Section 97 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “five pounds” of the expression “R400”.

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens **[vyftig pond]** R2 000 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide daardie boete en daardie gevangenisstraf."

Wysiging van artikel 93 van Wet 44 van 1958

46. Artikel 93 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die woorde wat op paragraaf (f) volg die uitdrukking "vyftig pond" deur die uitdrukking "R2 000" te vervang. 5

Wysiging van artikel 94 van Wet 44 van 1958

47. Artikel 94 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (d) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te 10
vervang:

"(d) sonder behoorlike magtiging (waarvan die bewyslas **[waarvan]** op so iemand rus) op 'n poskantoor of 'n kaart, kennisgewing of ander eiendom van of in gebruik van of ten behoeve van die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy enigiets hoegenaamd 15
plaas of verf, of dit opsetlik beskadig, ontsier of daarmee peuter, of 'n ergerlikheid op of teen 'n poskantoor of teen of op so 'n kaart, kennisgewing of eiendom pleeg;" en

(b) deur die woorde wat op paragraaf (f) van subartikel (1) volg deur die 20
volgende woorde te vervang:

"is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens **[vyftig pond]** R2 000 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide daardie boete en daardie gevangenisstraf, sonder inkorting van die reg van die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy om iemand wat ingevolge paragraaf (d) **[hiervan]** hieraan 25
skuldig bevind word, siviël aan te spreek vir skadevergoeding ten opsigte van skade wat deur hom veroorsaak mag wees."

Wysiging van artikel 95 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 37 van Wet 113 van 1976 30

48. Artikel 95 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die woorde wat op paragraaf (d) volg deur die volgende woorde te vervang:

"is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens **[vyfduisend rand]** R28 000 of gevangenisstraf vir 35
'n tydperk van hoogstens sewe jaar of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf: Met dien verstande dat die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy, onderworpe aan spesiale voorsorgmaatreëls deur hom **[by regulasie]** bepaal, skadelike of nadelige voorwerpe wat in belang van die openbare gesondheid versend word, 40
van die bepalinge van hierdie artikel kan vrystel;" en

(b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

"(2) Ondanks andersluidende wetsbepalinge kan die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy 'n artikel in subartikel (1) (a) bedoel of 'n posstuk wat na sy vermoede so 'n artikel 45
bevat te eniger tyd deur 'n polisiebeampte of iemand deur 'n polisiebeampte aangewys, laat verwyder of aan 'n polisiebeampte of so iemand laat oorhandig vir ondersoek, en 'n polisiebeampte kan so 'n artikel of posstuk wat na sy oordeel gevaarlik is, vernietig of onskadelik maak of laat vernietig of onskadelik maak of daarvoor op 'n ander wyse beskik." 50

Wysiging van artikel 96 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 38 van Wet 113 van 1976

49. Artikel 96 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking "vyfduisend rand" deur die uitdrukking "R28 000" te vervang.

Wysiging van artikel 97 van Wet 44 van 1958 55

50. Artikel 97 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking "vyf pond" deur die uitdrukking "R400" te vervang.

Amendment of section 98 of Act 44 of 1958

51. Section 98 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in subsection (1) for the expression “fifty pounds” of the expression “R2 000”; and
 5 (b) by the deletion of subsection (3).

Amendment of section 99 of Act 44 of 1958, as substituted by section 16 of Act 56 of 1973

52. Section 99 of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution for the words preceding paragraph (a) of the following words:

“Any person who without the authority of the **[Postmaster-General]** postal company or the telecommunications company, as the case may be (the proof of which shall be on the accused)—”; and

- (b) by the substitution for paragraph (c) and the words following thereupon of the following paragraph and words, respectively:

“(c) in connection with any publication or proposed publication, or in any invitation, prospectus, order form, notice, invoice or advertisement relating to any publication, uses the words ‘telephone directory’, ‘yellow page directory’, ‘yellow pages’, ‘telex directory’ or any other word or a mark, in circumstances or in a manner which may imply or may give reasonable cause for believing that such a publication or proposed publication is a telephone directory, yellow page directory, telex directory or other publication published on the authority of the **[department]** postal company or the telecommunications company,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding **[one hundred rand]** R2 000 or imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.”.

30 Repeal of section 100 of Act 44 of 1958, as amended by section 39 of Act 113 of 1976

53. Section 100 of the principal Act is hereby repealed.

Amendment of section 101 of Act 44 of 1958, as substituted by section 40 of Act 113 of 1976

54. Section 101 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the words following paragraph (c) for the expression “five thousand rand” of the expression R28 000”.

Substitution of section 102 of Act 44 of 1958

55. The following section is hereby substituted for section 102 of the principal Act:

40 “Personating officers of department, postal company or telecommunications company with fraudulent intent

102. Any person who with fraudulent intent personates or represents himself to be an officer of the department or the postal company or telecommunications company, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding **[one hundred pounds]** R4 000 or imprisonment for a period not exceeding 12 months or to both such fine and such imprisonment.”.

Amendment of section 103 of Act 44 of 1958

56. Section 103 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression “one hundred pounds” of the expression “R4 000”.

Wysiging van artikel 98 van Wet 44 van 1958

51. Artikel 98 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) die uitdrukking “vyftig pond” deur die uitdrukking “R2 000” te vervang; en
(b) deur subartikel (3) te skrap.

5

Wysiging van artikel 99 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 16 van Wet 56 van 1973

52. Artikel 99 van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

10

“Iemand wat sonder die magtiging van die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval (waarvan die bewyslas **[waarvan]** op die beskuldigde rus)—”; en

- (b) deur paragraaf (c) en die woorde wat daarop volg deur onderskeidelik die volgende paragraaf en woorde te vervang:

15

“(c) in verband met ’n publikasie of voorgenome publikasie, of in ’n uitnodiging, prospektus, bestelvorm, kennisgewing, faktuur of advertensie wat op ’n publikasie betrekking het, die woord ‘telefoongids’, ‘geelbladsygid’, ‘geelblaai’, ‘teleksygid’ of ’n ander woord of ’n merk gebruik onder omstandighede of op ’n wyse wat te kenne kan gee of ’n redelike vermoede kan laat ontstaan dat so ’n publikasie of voorgenome publikasie ’n telefoongids, geelbladsygid, teleksygid of ander publikasie is wat op gesag van die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy uitgegee is of word,

25

is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens **[honderd rand]** R2 000 of gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens ses maande of met beide daardie boete en daardie gevangenisstraf.”.

30

Herroeping van artikel 100 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 39 van Wet 113 van 1976

53. Artikel 100 van die Hoofwet word hierby herroep.

Wysiging van artikel 101 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 40 van Wet 113 van 1976

35

54. Artikel 101 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die woorde wat op paragraaf (c) volg die uitdrukking “vyfduisend rand” deur die uitdrukking “R28 000” te vervang.

Vervanging van artikel 102 van Wet 44 van 1958

55. Artikel 102 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 40

“Met bedrieglike opset voorgee beampte van departement, posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy te wees

102. Iemand wat hom met bedrieglike opset uitgee vir of voordoen as ’n beampte van die departement of die posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens **[honderd pond]** R4 000 of gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens 12 maande of met beide bedoelde boete en bedoelde gevangenisstraf.”.

45

Wysiging van artikel 103 van Wet 44 van 1958

56. Artikel 103 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking 50 “honderd pond” deur die uitdrukking “R4 000” te vervang.

Amendment of section 104 of Act 44 of 1958

57. Section 104 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the words following paragraph (c) of subsection (1) for the expression "one hundred pounds" of the expression "R4 000".

5 Amendment of section 105 of Act 44 of 1958, as substituted by section 41 of Act 113 of 1976

58. Section 105 of the principal Act is hereby amended by the substitution in the words following paragraph (b) for the expression "five hundred rand" of the expression "R4 000".

10 Substitution of section 106 of Act 44 of 1958

59. The following section is hereby substituted for section 106 of the principal Act:

"Erection of telecommunications lines without authority

15 106. Save as is provided in section 78, any person who without the authority of the **[Postmaster-General]** telecommunications company, erects, maintains or uses any **[telegraph]** telecommunications line, whether constructed before or after the commencement of this Act, shall, if he fails to comply with any notice from the **[Postmaster-General]** telecommunications company to remove that line or to pay such charges, if any, in respect thereof as may from time to time be prescribed, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding **[five pounds]** R50 for every day during which any such line is or continues to be set up, maintained or used in contravention of the provisions of this Act, and the **[Postmaster-General]** telecommunications company may without compensation take absolute possession of, cut down or destroy the whole or any part of that line or in its discretion put it out of operation by total sealing or partially seal it on condition that such telecommunications line may not be used for the purpose of transmission or reception while it is so partially sealed."

20

25

30 Amendment of section 107 of Act 44 of 1958, as substituted by section 6 of Act 80 of 1965

60. Section 107 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression "two hundred rand" of the expression "R4 000".

Amendment of section 108 of Act 44 of 1958, as substituted by section 17 of Act 56 of 1973

35 61. Section 108 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression "fifty rand" of the expression "R500".

Amendment of section 110 of Act 44 of 1958, as substituted by section 42 of Act 113 of 1976

40 62. Section 110 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the expression "three hundred rand" of the expression "R2 000".

Repeal of section 111 of Act 44 of 1958, as substituted by section 43 of Act 113 of 1976

63. Section 111 of the principal Act is hereby repealed.

Substitution of section 112 of Act 44 of 1958, as amended by section 44 of Act 113 of 1976

45 64. The following section is hereby substituted for section 112 of the principal Act:

"In criminal proceedings, etc., property in postal articles, money, money orders, etc., may be laid in postal company or telecommunications company

112. In any information or complaint as to or any prosecution for any

Wysiging van artikel 104 van Wet 44 van 1958

57. Artikel 104 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die woorde wat op paragraaf (c) van subartikel (1) volg die uitdrukking "honderd pond" deur die uitdrukking "R4 000" te vervang.

Wysiging van artikel 105 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 41 van Wet 113 van 1976 5

58. Artikel 105 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die woorde wat op paragraaf (b) volg die uitdrukking "vyfhonderd rand" deur die uitdrukking "R4 000" te vervang.

Vervanging van artikel 106 van Wet 44 van 1958 10

59. Artikel 106 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Oprigting van telekommunikasielyne sonder magtiging

106. Behoudens die bepalings van artikel 78 is iemand wat sonder die magtiging van die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy 'n **[telegraafflyn]** telekommunikasielyn, hetsy voor of na die inwerking-treding van hierdie Wet opgerig, oprig, in stand hou of gebruik, indien hy versuim om te voldoen aan 'n aansegging van die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy om daardie lyn te verwyder of om sodanige bedrae, as daar is, ten opsigte daarvan te betaal as wat van tyd tot tyd voorgeskryf mag word, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens **[vyf pond]** R50 vir elke dag waarop so 'n lyn opgerig, in stand gehou of gebruik word of met die oprigting, instandhouding of gebruik daarvan voortgegaan word in stryd met die bepalings van hierdie Wet, en die **[Posmeester-generaal]** telekommunikasiemaatskappy kan sonder om skadevergoeding te betaal die lyn of 'n gedeelte daarvan in besit neem, wegruim of vernietig, of kan dit na sy goeddunke deur algehele verseëling buite werking stel of dit gedeeltelik verseël op voorwaarde dat sodanige telekommunikasielyn solank dit aldus gedeeltelik verseël is nie vir oorsending of ontvangs gebruik mag word nie." 15 20 25 30

Wysiging van artikel 107 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 6 van Wet 80 van 1965

60. Artikel 107 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking "tweehonderd rand" deur die uitdrukking "R4 000" te vervang.

Wysiging van artikel 108 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 17 van Wet 56 van 1973 35

61. Artikel 108 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking "vyftig rand" deur die uitdrukking "R500" te vervang.

Wysiging van artikel 110 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 42 van Wet 113 van 1976 40

62. Artikel 110 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die uitdrukking "driehonderd rand" deur die uitdrukking "R2 000" te vervang.

Herroeping van artikel 111 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 43 van Wet 113 van 1976

63. Artikel 111 van die Hoofwet word hierby herroep. 45

Vervanging van artikel 112 van Wet 44 van 1958, soos gewysig deur artikel 44 van Wet 113 van 1976

64. Artikel 112 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

"By strafsake, ens., kan posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy as eienaar van posstukke, geld, poswissels, ens., aangewys word 50

112. By 'n aangifte of klagte met betrekking tot of 'n vervolging weens

- crime or any offence committed in respect of the **[department]** postal company or telecommunications company or of any mail, telegram or telecommunications line or any property, moneys, money order, postal order or other document authorized to be used for the purpose of remitting, paying or depositing money through or with the **[department]** postal company or telecommunications company, as the case may be, or with respect to any act, deed, matter or thing which has been done or committed with any malicious, injurious or fraudulent intent relating to or concerning the **[department]** postal company or telecommunications company, as the case may be, or any such mail, telegram, telecommunications line, property, moneys, money order, postal order or other document, it shall be sufficient—
- (a) to allege that any such mail, telegram, property, moneys, money order, postal order or other document belongs to or is in the lawful possession of the **[Postmaster-General]** postal company or telecommunications company, as the case may be, and to put in the same in evidence, and it shall not be necessary to allege or prove the same to be of any value;
- (b) to allege that any such act, deed, matter or thing was done or committed with intent to injure or defraud the **[Postmaster-General]** postal company or telecommunications company, as the case may be, without setting forth **[his]** its or any other name, addition or description whatsoever; and
- (c) if the offender be an officer, to allege that the offender was an officer of the **[department]** postal company or telecommunications company, as the case may be, at the time of the committing of the offence without stating the nature or particulars of his employment.”.

Substitution of section 115 of Act 44 of 1958, as substituted by section 8 of Act 80 of 1965

65. The following section is hereby substituted for section 115 of the principal Act:

“Non-liability of postal company and telecommunications company

115. Save as is otherwise provided in this Act, no legal proceedings shall be capable of being instituted against the **[Government or against the Postmaster-General]** postal company or telecommunications company, as the case may be, or any officer or against any person conveying postal articles in pursuance of any contract entered into or arrangements made in terms of this Act or conveying mail which he is obliged to convey in terms of this Act (in this section and in section 115bis referred to as a mail carrier) or against any employee of a mail carrier by reason of any error, default, delay, omission, damage, destruction, non-delivery, non-transmission or loss, whether negligent or otherwise, in respect of any postal article or telegram or by reason of anything lawfully done under this Act or any other law, and *bona fide* payment of any sum of money under the provisions of this Act or any other law shall, to whomsoever made, discharge the **[Government, the Postmaster-General]** postal company or telecommunications company, as the case may be, and the officer by whom any such payment was made, from all liability whatsoever in respect of any such payment, notwithstanding any forgery, fraud, mistake, neglect, loss or delay which may have been committed or have occurred in connection therewith: Provided that nothing in this section contained shall be construed as exempting the **[Government or the Postmaster-General]** postal company or telecommunications company, as the case may be, from liability for damage or loss caused to any person by reason of fraud on the part of an officer in relation to his official duties or as exempting any mail carrier from liability for damage or loss caused to any person by reason of fraud on the part of such carrier or of any employee of such carrier in relation to his duties.”.

'n misdad of misdryf gepleeg ten opsigte van die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy of van pos, 'n telegram of telekommunikasielyn of eiendom, gelde, poswissels, posorders of ander dokumente waarvan die gebruik in verband met die versending, betaling of storting van geld deur of by die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, gemagtig is, of ten opsigte van 'n handeling, daad of aangeleentheid of enigiets gedoen of verrig met kwaadwillige opset of die opset om te beskadig of te bedrieg ten aansien van of met betrekking tot die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, of sodanige pos, telegram, telekommunikasielyn, eiendom, gelde, poswissels, posorders of ander dokumente, is dit voldoende—

- (a) om te beweer dat bedoelde pos, telegram, eiendom, gelde, poswissels, posorders of ander dokumente aan die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, behoort of in sy wettige besit is en om dit as bewysstukke in te dien, en is dit nie nodig om te beweer of te bewys dat dit van enige waarde is nie;
- (b) om te beweer dat so 'n handeling, daad of aangeleentheid of so iets gedoen of verrig is met die opset om die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, skade te berokken of te bedrieg sonder om sy naam of enige ander naam, toevoeging of beskrywing hoegenaamd aan te gee; en
- (c) indien die oortreder 'n beampte is, om te beweer dat die oortreder 'n beampte van die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, was op die tydstip toe die misdryf gepleeg is, sonder om die aard of besonderhede van sy werk te vermeld.”

Vervanging van artikel 115 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 8 van Wet 80 van 1965

65. Artikel 115 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Posmaatskappy en telekommunikasiemaatskappy nie aanspreeklik nie

115. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Wet, kan geen regsgeding teen die **[Regering of teen die Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, of 'n beampte of teen enigiemand wat posstukke vervoer ooreenkomstig 'n ooreenkoms aangegaan of reëlings getref kragtens hierdie Wet of wat pos vervoer wat hy ingevolge hierdie Wet verplig is om te vervoer (in hierdie artikel en in artikel 115bis 'n posdraer genoem) of teen enige werknemer van 'n posdraer ingestel word nie op grond van 'n fout, versuim, vertraging, nalating, skade, vernietiging, nie-aflowering, nie-versending of verlies, hetsy aan nalatigheid te wyte of andersins, ten opsigte van 'n posstuk of telegram of op grond van iets wat wettiglik ingevolge hierdie Wet of 'n ander wetsbepaling gedoen is nie, en die *bona fide*-betaling van 'n som geld ingevolge die bepalings van hierdie Wet of 'n ander wetsbepaling, aan wie ook al gedoen, onthef die **[Regering, die Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, en die beampte deur wie so 'n betaling gedoen is van alle aanspreeklikheid hoegenaamd ten opsigte van so 'n betaling, ondanks enige vervalsing, bedrog, fout, nalatigheid, verlies of vertraging wat in verband daarmee gepleeg is of plaasgevind het: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie so uitgelê word dat dit die **[Regering of die Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, vrywaar teen aanspreeklikheid weens skade of verlies as gevolg van bedrog deur 'n beampte met betrekking tot sy offisiële pligte aan iemand veroorsaak nie of dat dit enige posdraer vrywaar teen aanspreeklikheid weens skade of verlies as gevolg van bedrog deur sodanige draer of deur enige werknemer van sodanige draer met betrekking tot sy pligte, aan iemand veroorsaak nie.”

Substitution of section 115bis of Act 44 of 1958, as inserted by section 9 of Act 80 of 1965 and amended by section 46 of Act 113 of 1976

66. The following section is hereby substituted for section 115bis of the principal Act:

5

“Compensation may be paid in certain cases

115bis. (1) The **[Postmaster-General]** postal company may—

(a) if any unauthorized person by fraudulent means obtains payment of any deposit, in **[his]** its discretion make good the loss sustained by the depositor or any portion thereof;

10 (b) in **[his]** its discretion and subject to any requirements and limitations that are prescribed, pay compensation for the loss of or damage to any postal article or the contents thereof whether conveyed by the **[department]** postal company or by any mail carrier.

15 (2) Where the **[Postmaster-General]** postal company has by virtue of the provisions of subsection (1) paid any amount in respect of loss caused by the commission of an offence, he shall, for purposes of section **[three hundred and fifty-seven]** 300 of the Criminal Procedure Act, **[1955 (Act No. 56 of 1955)]** 1977 (Act No. 51 of 1977), be deemed to have suffered, as the result of the commission of such offence, loss of property belonging to him to the extent of the amount so paid.

20

(3) (a) Any mail carrier shall on demand pay to the **[Postmaster-General]** postal company an amount equal to any amount paid by the **[Postmaster-General]** postal company by virtue of the provisions of subsection (1) (b) in respect of any postal article or of the contents thereof lost while in the possession of such carrier or such lesser amount as the **[Postmaster-General]** postal company may in **[his]** its discretion determine.

25

(b) Any amount payable in terms of paragraph (a) shall be recoverable by action in any competent court.”

30 **Repeal of section 116 of Act 44 of 1958, as substituted by section 47 of Act 113 of 1976**

67. Section 116 of the principal Act is hereby repealed.

Substitution of section 118 of Act 44 of 1958, as substituted by section 13 of Act 37 of 1963

68. The following section is hereby substituted for section 118 of the principal Act:

35

“Detention of postal articles and telegrams suspected of being concerned with offences and action to be taken in connection therewith

40

118. Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, any postal article or telegram which is reasonably suspected of containing anything which will afford evidence of the commission of any offence or is reasonably suspected of being sent in order to further the commission of any offence or to prevent the detection of any offence, shall be detained by the officer in charge of any post office **[or telegraph office]** in which it is or through which it passes, and the **[Postmaster-General]** postal company or telecommunications company, as the case may be, may bring the detention of any such postal article or telegram to the notice of an attorney-general or, at the request of an attorney-general, cause any such postal article or telegram to be handed over to any public prosecutor.”

45

50 **Amendment of section 118A of Act 44 of 1958, as inserted by section 1 of Act 101 of 1972 and amended by section 1 of Act 80 of 1982**

69. Section 118A of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for subparagraph (iii) of paragraph (b) of subsection (2) of the following subparagraph:

55

“(iii) sufficient particulars to identify any postal article or communication involved, including particulars relating to the name and, where known, the address of the person, body or organization concerned, and any number allocated by the **[department]** postal company or telecommu-

Vervanging van artikel 115bis van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 9 van Wet 80 van 1965 en gewysig deur artikel 46 van Wet 113 van 1976

66. Artikel 115bis van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Vergoeding kan in sekere gevalle betaal word

115bis. (1) Die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy kan— 5

(a) indien ’n ongemagtigde persoon op bedrieglike wyse betaling verkry van ’n deposito, na goeë dunke die verlies wat deur die deponeerder gely is of ’n deel daarvan vergoed;

(b) na goeë dunke en onderworpe aan die vereistes en beperkings wat voorgeskryf word, vir die verlies of beskadiging van enige posstuk of die inhoud daarvan, hetsy deur die **[departement]** posmaatskappy of deur ’n posdraer vervoer, vergoeding betaal. 10

(2) Waar die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy uit hoofde van die bepaling van subartikel (1) ’n bedrag betaal het ten opsigte van verlies wat deur die pleging van ’n misdryf veroorsaak is, word hy, by die toepassing van artikel **[driehonderd sewe-en-vyftig]** 300 van die Strafproseswet, **[1955 (Wet No. 56 van 1955)]** 1977 (Wet No. 51 van 1977), geag as gevolg van die pleging van sodanige misdryf verlies te gely het van eiendom wat aan hom behoort, en wel in die mate van die bedrag aldus betaal. 15 20

(3) (a) ’n Posdraer moet op versoek aan die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy ’n bedrag betaal wat gelyk is aan enige bedrag wat uit hoofde van die bepaling van subartikel (1) (b) deur die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy betaal is ten opsigte van enige posstuk of die inhoud daarvan wat verlore gegaan het terwyl dit in die besit van sodanige draer was of so ’n kleiner bedrag as wat die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy na goeë dunke bepaal. 25

(b) ’n Bedrag wat ingevolge paragraaf (a) betaalbaar is, kan by aksie in ’n bevoegde hof verhaal word.”

Herroeping van artikel 116 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 47 van Wet 113 van 1976 30

67. Artikel 116 van die Hoofwet word hierby herroep.

Vervanging van artikel 118 van Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 13 van Wet 37 van 1963

68. Artikel 118 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 35

“Aanhouding van posstukke en telegramme wat vermoedelik op misdrywe betrekking het en optrede ten opsigte daarvan

118. Ondanks andersluidende wetsbepalings moet ’n posstuk of telegram wat na redelike vermoede iets bevat wat bewys van die pleeg van ’n misdryf sal lewer of na redelike vermoede gestuur word ten einde die pleeg van ’n misdryf te bevorder of ten einde te verhoed dat ’n misdryf aan die lig kom, deur die beampte in beheer van ’n poskantoor **[of telegraafkantoor]** waarin dit is of waardeur dit gaan, aangehou word, en kan die **[Posmeester-generaal]** posmaatskappy of telekommunikasie-maatskappy, na gelang van die geval, die aanhouding van so ’n posstuk of telegram onder die aandag van ’n prokureur-generaal bring of so ’n posstuk of telegram op versoek van ’n prokureur-generaal aan ’n staatsaanklaer laat oorhandig.” 40 45

Wysiging van artikel 118A van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 1 van Wet 101 van 1972 en gewysig deur artikel 1 van Wet 80 van 1982 50

69. Artikel 118A van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subparagraaf (iii) van paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(iii) voldoende besonderhede om enige betrokke posstuk of mededeling te identifiseer, met inbegrip van besonderhede betreffende die naam en, waar bekend, die adres van die betrokke persoon, liggaam of organisasie, en enige nommer wat deur die **[departement]** posmaatskappy of 55

nications company, as the case may be, in respect of any telecommunications service involved.”;

(b) by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (6) of the following subparagraph:

5 “(i) return any postal article or telegram intercepted under this section, or cause it to be returned, to the **[department]** postal company or telecommunications company, as the case may be, for transmission to the addressee concerned, if such postal article or telegram, in the opinion of such person, may be so returned without prejudice to the security of the Republic;”;

10 (c) by the substitution for paragraph (b) of subsection (6) of the following paragraph:

15 “(b) If such person is of the opinion that any postal article or telegram intercepted under this section cannot, without prejudice to the security of the Republic, be returned to the **[department]** postal company or telecommunications company, as the case may be, for transmission to the addressee concerned, such person may dispose of the postal article or telegram in question in such manner as the interests of the security of the Republic may require.”; and

20 (d) by the substitution for subsection (7) of the following subsection:

25 “(7) No officer **[occupying in the department a post of a lower grading than that of the post of Deputy Postmaster-General]** of the postal company or the telecommunications company who is not a member of the management board of the company concerned, shall be authorized under subsection (1) (a) (ii) and no person occupying a post of a lower grading than that of Deputy Director-General in the public service shall be designated under subsection (2) (a).”.

Substitution of section 119A of Act 44 of 1958, as inserted by section 49 of Act 113 of 1976

30 70. The following section is hereby substituted for section 119A of the principal Act:

“Regulations by Minister

119A. The Minister may make regulations with regard to—

- 35 (a) any matter which shall or may be prescribed by him under this Act; and
 (b) in general, any matter which he deems necessary or expedient in order to achieve the objects of this Act.”.

Substitution of section 119B of Act 44 of 1958, as inserted by section 49 of Act 113 of 1976

40 71. The following section is hereby substituted for section 119B of the principal Act:

“Instructions by Postmaster-General

119B. The Postmaster-General may from time to time issue instructions which shall not be inconsistent with the provisions of this Act, in regard to—

- 45 (a) any matter mentioned in section 2B **[77B, 77E or 119A]**;
 (b) the operation or administration of any service or activity which the department may perform or undertake in terms of this Act;
 50 (c) the administration in general of the provisions of this Act and the achievement of the objects thereof in so far as they relate to the functions of the department.”.

Repeal of section 120 of Act 44 of 1958

72. Section 120 of the principal Act is hereby repealed.

Substitution of section 121 of Act 44 of 1958

55 73. The following section is hereby substituted for section 121 of the principal Act:

“Officers to take oath or make affirmation

121. Every officer required by the Postmaster-General, postal com-

- telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, ten opsigte van enige betrokke telekommunikasiediens toegeken is.”;
- (b) deur subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (6) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “(i) ’n posstuk of telegram wat ingevolge hierdie artikel onderskep is, aan die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, terugbesorg of laat terugbesorg vir versending aan die betrokke geadresseerde, indien so ’n posstuk of telegram, na die oordeel van bedoelde persoon, sonder benadeling van die veiligheid van die Republiek aldus terugbesorg kan word;”;
- (c) deur paragraaf (b) van subartikel (6) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(b) Indien bedoelde persoon van oordeel is dat ’n posstuk of telegram wat ingevolge hierdie artikel onderskep is, nie sonder benadeling van die veiligheid van die Republiek aan die **[departement]** posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy, na gelang van die geval, terugbesorg kan word vir versending aan die betrokke geadresseerde nie, kan daardie persoon oor die betrokke posstuk of telegram beskik op die wyse wat die veiligheidsbelange van die Republiek vereis.”;
- (d) deur subartikel (7) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(7) Geen beampte **[wat ’n pos van ’n laer gradering as dié van die pos van Adjunk-posmeester-generaal in die departement beklee]** van die posmaatskappy of telekommunikasiemaatskappy wat nie ’n lid van die bestuursraad van die betrokke maatskappy is nie, word kragtens subartikel (1) (a) (ii) gemagtig nie en geen persoon wat ’n pos van ’n laer gradering as dié van Adjunk-direkteur-generaal in die staatsdiens beklee, word kragtens subartikel (2) (a) aangewys nie.”.

Vervanging van artikel 119A van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 49 van Wet 113 van 1976

70. Artikel 119A van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 30

“Regulasies deur Minister

119A. Die Minister kan regulasies uitvaardig aangaande—

- (a) enige aangeleentheid wat kragtens hierdie Wet deur hom voorgeskryf kan of moet word; en
- (b) in die algemeen, enige aangeleentheid wat hy nodig of dienstig agten einde die oogmerke van hierdie Wet te verwesenlik.”.

Vervanging van artikel 119B van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 49 van Wet 113 van 1976

71. Artikel 119B van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Voorskrifte deur Posmeester-generaal

119B. Die Posmeester-generaal kan van tyd tot tyd voorskrifte uitreik wat nie met die bepalinge van hierdie Wet strydig is nie, met betrekking tot—

- (a) ’n aangeleentheid vermeld in artikel 2B **[77B, 77E of 119A]**;
- (b) die bedryf of bestuur van enige diens of werksaamheid wat die departement ingevolge hierdie Wet kan lewer of onderneem;
- (c) die uitvoering, in die algemeen, van die bepalinge van hierdie Wet en die verwesenliking van die oogmerke daarvan vir sover dit op die werksaamhede van die departement betrekking het.”.

Herroeping van artikel 120 van Wet 44 van 1958

72. Artikel 120 van die Hoofwet word hierby herroep.

Vervanging van artikel 121 van Wet 44 van 1958

73. Artikel 121 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Beamptes moet eed of plegtige verklaring aflê

121. Elke beampte wat die Posmeester-generaal, posmaatskappy of

pany or telecommunications company to do so, shall before exercising the duties of his office take an oath or make an affirmation before a justice of the peace in the form set forth in the First Schedule.”.

Repeal of section 121A of Act 44 of 1958, as inserted by section 18 of Act 56 of 1973

5 74. Section 121A of the principal Act is hereby repealed.

Substitution of certain expressions in Act 44 of 1958

75. The principal Act is hereby amended—

- 10 (a) by the substitution for the expression “telegraph”, wherever it occurs in sections 82, 83, 86, 87, 107 and 108, of the expression “telecommunications”;
- (b) by the substitution for the expressions “Postmaster-General” and “department”, wherever they occur in sections 22 (b), 25 (2) (a), 27 (2), 28 (1), 29, 31, 33, 35, 36 (2), 37, 38, 42, 43 (1), 44, 45A, 76A, 77A, 101, 104 (1) (a) and 116, of the expression “postal company”;
- 15 (c) by the substitution for the expressions “Postmaster-General” and “department”, wherever they occur in section 80A, 80B, 82, 83, 86, 87, 107 and 108, of the expression “telecommunications company”; and
- (d) by the substitution for the expression “Union”, wherever it occurs in sections 33, 36 (2), 39, 40 and 42, of the expression “Republic”.

20 Substitution of First Schedule to Act 44 of 1958, as substituted by section 51 of Act 113 of 1976

76. The following Schedule is hereby substituted for the First Schedule to the principal Act:

“First Schedule

25 OATH TO BE TAKEN OR AFFIRMATION TO BE MADE BY OFFICERS

I (name in full) do solemnly swear/affirm* faithfully in my position as [a post office] an employee of the post office/postal company/telecommunications company * to be honest, trustworthy and fair without respect of persons according to the law and to the best of my knowledge, that I will not contrary to the law or to my duty communicate or divulge the contents of any letter, telegram or official paper of any description or any information regarding any telephone conversation or regarding the transactions of a depositor in the Post Office Savings Bank or the holder of National Savings Certificates, nor open or detain or cause or suffer to be opened or detained any letter or other postal article or any telegram nor on any account whatever destroy or make away with any letter, telegram or official paper entrusted to my care, that I will give account of any responsibility entrusted to me whenever and wherever such may be required of me.

SO HELP ME GOD.*

40 Signature

Sworn/Affirmed* before me at

in the District of

on the day of 19

Justice of the Peace”.

45 *delete which is not applicable

telekommunikasiemaatskappy daartoe aansê, moet voordat hy sy amppligte aanvaar, 'n eed of plegtige verklaring voor 'n vrederegter aflê in die vorm in die Eerste Bylae uiteengesit."

Herroeping van artikel 121A van Wet 44 van 1958, soos ingevoeg deur artikel 18 van Wet 56 van 1973

5

74. Artikel 121A van die Hoofwet word hierby herroep.

Vervanging van sekere uitdrukings in Wet 44 van 1958

- 75. Die Hoofwet word hierby gewysig—
 - (a) deur die uitdrukking "telegraaflyn", waar dit ook al in artikels 82, 83, 86, 87, 107 en 108 voorkom, deur die uitdrukking "telekommunikasielyn" te vervang; 10
 - (b) deur die uitdrukking "Posmeester-generaal" en "departement", waar dit ook al in artikels 22 (b), 25 (2) (a), 27 (2), 28 (1), 29, 31, 33, 35, 36 (2), 37, 38, 42, 43 (1), 44, 45A, 76A, 77A, 101, 104 (1) (a) en 116 voorkom, deur die uitdrukking "posmaatskappy" te vervang; 15
 - (c) deur die uitdrukking "Posmeester-generaal" en "departement", waar dit ook al in artikels 80A, 80B, 82, 83, 86, 87, 107 en 108 voorkom, deur die uitdrukking "telekommunikasiemaatskappy" te vervang; en
 - (d) deur die uitdrukking "Unie", waar dit ook al in artikels 33, 36 (2), 39, 40 en 42 voorkom, deur die uitdrukking "Republiek" te vervang. 20

Vervanging van Eerste Bylae by Wet 44 van 1958, soos vervang deur artikel 51 van Wet 113 van 1976

76. Die Eerste Bylae by die Hoofwet word hierby deur die volgende Bylae vervang:

"Eerste Bylae 25

EED OF PLEGTIGE VERKLARING WAT DEUR BEAMPTES AFGELE MOET WORD

Ek (volle naam) sweer/verklaar* plegtig dat ek in my betrekking as 'n werknemer van die [poskantoor] departement/posmaatskappy/telekommunikasiemaatskappy* eerlik, betroubaar en onpartydig sal wees sonder aansien des persoons ooreenkomstig die wet en volgens my beste wete, dat ek nie in stryd met die wet of my plig die inhoud van 'n brief, telegram of offisiële stuk van watter aard ook al of enige inligting met betrekking tot 'n telefoongesprek of met betrekking tot die transaksies van 'n deponeerder in die Posspaarbank of die houer van Nasionale Spaarsertifikate sal openbaar of bekend maak nie, nóg 'n brief of ander posstuk of telegram sal oopmaak of terughou of laat oopmaak of terughou of toelaat dat dit ooggemaak of teruggehou word nie, nóg onder enige omstandighede hoegenaamd 'n brief, telegram of offisiële stuk wat aan my sorg toevertrou is, sal vernietig of wegmaak nie, dat ek van die verantwoordelikhede wat aan my toevertrou is rekenskap sal gee wanneer en waar dit van my verlang mag word. 30 35 40

SO HELP MY GOD.*

Handtekening

Beëdig/Verklaar* voor my te

in die distrik van 45

op diedag van 19....

Vrederegter".

*skrap wat nie van toepassing is nie

Transitional provisions

77. (1) Anything done by or on behalf of the Minister, the department or the Postmaster-General under any provision of the Post Office Act, 1958, or any other law or any contract entered into by or on behalf of the Minister, the department or the Postmaster-General—

- 5 (a) in connection with the postal enterprise prior to the postal transfer date, shall after that date be deemed to have been done or entered into by the postal company;
- 10 (b) in connection with the telecommunications enterprise before the telecommunications transfer date, shall after that date be deemed to have been done or entered into by the telecommunications company.

(2) Save as is otherwise provided in this Act, any reference in any law to the State, the Republic of South Africa, the Government or the Department of Posts and Telecommunications shall, after the postal transfer date or the telecommunications transfer date, as the case may be, not be construed as a reference to the postal company or the telecommunications company, irrespective of whether the State is the sole member and shareholder of that company.

15 (3) For the purposes of subsections (1) and (2) “department”, “Postmaster-General”, “postal enterprise”, “postal transfer date”, “postal company”, “telecommunications service”, “telecommunications transfer date” and “telecommunications company” shall have the meaning assigned thereto in the Post Office Act, 1958, as amended by this Act.

Amendment of laws

78. The laws mentioned in the Schedule are hereby amended to the extent set out in the third column of the Schedule.

Short title and commencement

79. (1) This Act shall be called the Post Office Amendment Act, 1991.

(2) Sections 1 (d), 1 (k), 4, 8, 29, 67 and 71 shall come into operation on a date fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

30 (3) Sections 10, 11, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 44, 48 (a), 51 (b), 66, 72 and 75 (b) shall come into operation on the postal transfer date.

(4) Sections 34, 35, 36, 37, 38, 40, 59 and 75 (c) shall come into operation on the telecommunications transfer date.

35 (5) Sections 2, 3 (a), (b), (d) and (f), 6, 41 (a), 42, 45, 47, 48(b), 52, 53, 55, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 73, 76 and 77 shall in so far as they relate to or are connected with—

- (a) the postal enterprise, come into operation on the postal transfer date; or
- (b) the telecommunications enterprise, come into operation on the telecommunications transfer date.

Oorgangsbepalings

77. (1) Enigiets gedoen deur of namens die Minister, die departement of die Posmeester-generaal kragtens 'n bepaling van die Poswet, 1958, of enige ander wet of enige kontrak deur of namens die Minister, die departement of die Posmeester-generaal aangegaan—

- (a) in verband met die posonderneming voor die posoordragdatum, word na daardie datum geag deur die posmaatskappy gedoen of aangegaan te wees;
- (b) in verband met die telekommunikasie-onderneming voor die telekommunikasie-oordragdatum word na daardie datum geag deur die telekommunikasiemaatskappy gedoen of aangegaan te wees.

(2) Behoudens andersluidende bepalings van hierdie Wet, word 'n verwysing in 'n wet na die Staat, die Republiek van Suid-Afrika, die Regering of die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese, nie na die posoordragdatum of die telekommunikasie-oordragdatum, na gelang van die geval, uitgelê as 'n verwysing na die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy nie, ongeag of die Staat die enigste lid en aandeelhouer van daardie maatskappy is.

(3) By die toepassing van subartikels (1) en (2) het "departement", "Posmeester-generaal", "posonderneming", "posoordragdatum", "posmaatskappy", "telekommunikasie-onderneming", "telekommunikasie-oordragdatum" en "telekommunikasiemaatskappy" die betekenis wat in die Poswet, 1958, soos deur hierdie Wet gewysig, daaraan gegee word.

Wysiging van wette

78. Die wette in die Bylae vermeld, word hierby gewysig in die mate in die derde kolom van die Bylae aangedui.

Kort titel en inwerkingtreding

79. (1) Hierdie Wet heet die Poswysigingswet, 1991.

(2) Artikels 1 (c), 1 (j), 4, 8, 29, 67 en 71 tree in werking op 'n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

(3) Artikels 10, 11, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 44, 48 (a), 51 (b), 66, 72 en 75(b) tree op die posoordragdatum in werking.

(4) Artikels 34, 35, 36, 37, 38, 40, 59 en 75 (c) tree op die telekommunikasie-oordragdatum in werking.

(5) Artikels 2, 3 (a), (b), (d) en (f), 6, 41 (a), 42, 45, 47, 48 (b), 52, 53, 55, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 73, 76 en 77 tree vir sover hulle betrekking het op of in verband staan met—

- (a) die posonderneming op die posoordragdatum in werking; of
- (b) die telekommunikasie-onderneming op die telekommunikasie-oordragdatum in werking.

Schedule

LAWS AMENDED (SECTION 75)

No. and year of law	Short title	Extent of amendment
Act No. 44 of 1957	Defence Act, 1957	<p>The amendment of section 101 by the substitution for subsection (4) of the following subsection:</p> <p>“(4) In addition to the powers vested in him under any law, the Postmaster-General or the <u>managing director of the telecommunications company as defined in the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958)</u>, may delay the transmission of any [telegraphic or] radio or telegraphic communication, respectively, which in his opinion improperly discloses or deals with information relating to defence the publication of which is prohibited under section 118, and may with the sanction of the Minister or a person acting under his authority refuse to transmit any such communication in whole or in part.”.</p>
Act No. 86 of 1968	State Tender Board Act, 1968	<p>The amendment of section 4 by the addition of the following subsection:</p> <p>“(4) (a) With effect from the <u>postal transfer date and the telecommunications transfer date</u> the board shall have no power under this section in respect of any matter transferred to the postal company and the telecommunications company under section 4 of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958).</p> <p>(b) For the purposes of paragraph (a) ‘postal transfer date’, ‘telecommunications transfer date’, ‘postal company’ and ‘telecommunications company’ shall have the meaning assigned thereto in section 1 of the Post Office Act, 1958.”.</p>
Act No. 66 of 1974	Post Office Service Act, 1974	<p>1. The amendment of section 1—</p> <p>(a) by the substitution for the definition of “employee” of the following definition:</p> <p>“‘employee’ means a <u>person who has been appointed permanently in the service of the department, notwithstanding that such appointment may be on probation, in another post on the fixed establishment than a post in the A division or B division referred to in section 3 (2) (b) and includes a person who is employed in the department temporarily or under a special contract, either in a full-time or part-time capacity;</u>”;</p> <p>(b) by the substitution for the definition of “Minister” of the following definition:</p> <p>“‘Minister’ means the Minister of [Posts and Telecommunications] <u>Mineral and Energy Affairs and Public Enterprises;</u>”;</p> <p>(c) by the substitution for the definition of “officer” of the following definition:</p> <p>“‘officer’ means any person who has been appointed permanently in the service of the department, notwithstanding that such appointment may be on probation, <u>to a post in the A division or B division referred to in section 3 (2) (b);</u>”.</p> <p>2. The amendment of section 3—</p> <p>(a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph:</p> <p>“(b) The posts on the fixed establishment shall be classified in the A division or B division or any other division as the <u>Minister may on the recommendation of the Board, establish by notice in the Gazette, according to the directions of the Board;</u>”;</p>

Bylae

WETTE GEWYSIG (ARTIKEL 75)

No. en jaar van wet	Kort titel	In hoeverre gewysig
Wet No. 44 van 1957	Verdedigingswet, 1957	<p>Die wysiging van artikel 101 deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>“(4) Die Posmeester-generaal of die besturende direkteur van die telekommunikasiemaatskappy soos omskryf in die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), kan, afgesien van die bevoegdheid wat ingevolge een of ander wetsbepaling by hom berus, die versending verdraag van onderskeidelik enige [telegrafiese of radio-kommunikasie] radio- of telegrafiese kommunikasie wat volgens sy oordeel inligting met betrekking tot verdediging waarvan die publikasie kragtens artikel 118 verbied is, onbehoorlikerwys openbaar maak of daaroor handel, en kan met goedkeuring van die Minister of iemand wat op sy gesag optree, weier om so ’n kommunikasie of enige deel daarvan te versend.”.</p>
Wet No. 86 van 1968	Wet op die Staatstenderraad, 1968	<p>Die wysiging van artikel 4 deur die volgende subartikel by te voeg:</p> <p>“(4) (a) Met ingang van die posoordragdatum en die telekommunikasie-oordragdatum het die raad geen bevoegdheid kragtens hierdie artikel nie ten opsigte van ’n aangeleentheid wat kragtens artikel 4 van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), aan die posmaatskappy en die telekommunikasiemaatskappy oorgedra word.</p> <p>(b) By die toepassing van paragraaf (a) het ‘posoordragdatum’, ‘telekommunikasie-oordragdatum’, ‘posmaatskappy’ en ‘telekommunikasiemaatskappy’ die betekenis wat in artikel 1 van die Poswet, 1958, daaraan gegee word.”.</p>
Wet No. 66 van 1974	Poskantoorwetswet, 1974	<p>1. Die wysiging van artikel 1—</p> <p>(a) deur die omskrywing van “beampte” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘beampte’ ’n persoon wat vas in die diens van die departement aangestel is, al is die aanstelling op proef, in ’n pos in die A-afdeling of die B-afdeling bedoel in artikel 3 (2) (b);”;</p> <p>(b) deur die omskrywing van “Minister” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘Minister’ die Minister van [Pos- en Telekommunikasiewese] Mineraal- en Energiesake en Openbare Ondernemings;” en</p> <p>(c) deur die omskrywing van “werknemer” deur die volgende omskrywing te vervang:</p> <p>“‘werknemer’ ’n persoon wat vas in die diens van die departement aangestel is, al is die aanstelling op proef, in ’n ander pos op die vaste diensstaat as ’n pos in die A-afdeling of die B-afdeling bedoel in artikel 3 (2) (b), en ook ’n persoon wat tydelik of onder ’n spesiale kontrak, hetsy in ’n heeltydse of deelydtydse hoedanigheid in die departement in diens is.”.</p> <p>2. Die wysiging van artikel 3—</p> <p>(a) deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:</p> <p>“(b) Die poste op die vaste diensstaat word ingedeel by die A-afdeling of die B-afdeling [ingedeel] of enige ander afdeling wat die Minister op aanbeveling van die Raad by kennisgewing in die Staatskoerant instel, na gelang die Raad gelas.”; en</p>

No. and year of law	Short title	Extent of amendment
Act No. 66 of 1975	Exchequer Act, 1975	<p>(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:</p> <p>“(3) The Board may direct that any post included in one division be removed from that division and [either] be included in [the other] another division [or be excluded from both divisions]: Provided that a direction given under this section shall not deprive any officer of any leave or other privilege or right which flowed from the occupancy by him of a post in the [A division or the B] division from which that post has been removed [Provided further that any officer whose post has been excluded from both divisions shall, for purposes of this Act and the Government Service Pension Act, 1973 (Act No. 57 of 1973), be deemed to continue to hold a post in the division in which his post was included immediately before the direction became effective].”.</p> <p>3. The amendment of section 4 by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:</p> <p>“(b) The Board shall consist of the Postmaster-General, who shall be chairman thereof, and [not more than six other] the officers who are members of the Board in terms of the provisions of subsection (2).”.</p> <p>4. The amendment of section 5 by the substitution for paragraph (d) of subsection (8) of the following paragraph:</p> <p>“(d) the Treasury or the Minister of Finance, shall be construed as a reference to the Minister of [Posts and Telecommunications] [Mineral and Energy Affairs and Public Enterprises] or an officer authorized by the said Minister to perform the functions entrusted to the Treasury or the Minister of Finance by any such provision;”.</p> <p>5. The amendment of section 6 by the substitution for subsection (2) of the following subsection:</p> <p>“(2) The number of members constituting a quorum at a meeting of the Board shall be [three when the number of members of the Board does not exceed four, and four when the number of members of the Board exceeds four] one more than half the number of members of which the Board consists.”.</p> <p>The insertion of the following section after section 30B:</p> <p>“Authority to fulfil certain obligations of Department of Posts and Telecommunications</p> <p>30C. (1) The obligations in respect of public stock and bonds of the Department of Posts and Telecommunications which have not been transferred to the postal company or the telecommunications company in terms of section 12U (5) of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), may, subject to such terms and conditions as the Minister of Finance may determine, be fulfilled out of money made available for that purpose by the Treasury from the State Revenue Fund.</p> <p>(2) The provisions of sections 20 and 24 shall <i>mutatis mutandis</i> apply in respect of the making available of the money in terms of subsection (1).”.</p>
Act No. 74 of 1977	Road Transportation Act, 1977	<p>The amendment of section 1 by the substitution for paragraph (m) of subsection (2) of the following paragraph:</p>

No. en jaar van wet	Kort titel	In hoeverre gewysig
		<p>(b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>“(3) Die raad kan gelas dat ’n pos wat by een afdeling ingesluit is, uit daardie afdeling verwyder en [of by die] by ’n ander afdeling ingesluit word [of uit beide afdelings uitgesluit word]: Met dien verstande dat ’n lasgewing kragtens hierdie artikel gegee ’n beampte nie verlof of ’n ander voorreg of reg mag ontnem nie wat sy bekleding van ’n pos in die [A-afdeling of die B-afdeling] afdeling waaruit daardie pos verwyder is, meegebring het [mag ontnem] nie [Met dien verstande voorts dat ’n beampte wie se pos uit albei afdelings uitgesluit is, by die toepassing van hierdie Wet en die Regeringsdienspensioenwet, 1973 (Wet No. 57 van 1973), geag word ’n pos in die afdeling waarin sy pos ingesluit was onmiddellik voordat die lasgewing van krag geword het, te bly beklee].”</p> <p>3. Die wysiging van artikel 4 deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:</p> <p>“(b) Die Raad bestaan uit die Posmeester-generaal, wat voorsitter daarvan is, en [hoogstens ses ander] die beamptes wat ingevolge die bepaling van subartikel (2) lede van die Raad is.”</p> <p>4. Die wysiging van artikel 5 deur paragraaf (d) van subartikel (8) deur die volgende paragraaf te vervang:</p> <p>“(d) die Tesourie of die Minister van Finansies, uitgelê as ’n verwysing na die Minister van [Pos- en Telekommunikasiewese] Minerale en Energiesake en Openbare Ondernemings of ’n beampte wat deur bedoelde Minister gemagtig is om die werksaamhede te verrig wat deur sodanige bepaling aan die Tesourie of die Minister van Finansies opgedra word;”</p> <p>5. Die wysiging van artikel 6 deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:</p> <p>“(2) Die getal lede wat op ’n vergadering van die Raad ’n kworum uitmaak, is [drie wanneer die getal lede van die Raad nie meer as vier is nie, en vier wanneer die getal lede van die Raad meer as vier is] een meer as die helfte van die getal lede waaruit die Raad bestaan.”</p>
Wet No. 66 van 1975	Skatkiswet, 1975	<p>Die invoeging van die volgende artikel na artikel 30B:</p> <p>“Magtiging om sekere verpligtinge van Departement van Pos- en Telekommunikasiewese na te kom</p> <p>30C. (1) Die verpligtinge ten opsigte van openbare effekte en obligasies van die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese wat nie ingevolge artikel 12U (5) van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), aan die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy oorgedra is nie, kan onderworpe aan die bedinge en voorwaardes wat die Minister van Finansies bepaal, nagekom word uit geld vir dié doel deur die Tesourie uit die Staatsinkomstefonds beskikbaar gestel.</p> <p>(2) Die bepalinge van artikels 20 en 24 is <i>mutatis mutandis</i> van toepassing ten opsigte van die beskikbaarstelling van geld ingevolge subartikel (1).”</p>
Wet No. 74 van 1977	Wet op Padvervoer, 1977	<p>Die wysiging van artikel 1 deur paragraaf (m) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:</p>

Act No. 85, 1991

POST OFFICE AMENDMENT ACT, 1991

No. and year of law	Short title	Extent of amendment
Act No. 112 of 1984	Forest Act, 1984	<p>“(m) the conveyance, in connection with the performance of his duties, by an employee of the State or a State-aided body or a company of which the State is the sole member and shareholder or a local authority, by means of a motor vehicle of which such employee is the owner and which is used by him in the performance of those duties, of any person in respect of whose conveyance that employee is entitled to receive any reward from the State or such State-aided body or company or local authority;”.</p> <p>The amendment of section 11 by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (a) of subsection (2) of the following subparagraph:</p> <p>“(i) grant any right, whether of a permanent or temporary nature, for public purposes to a provincial administration, a local authority, the South African Transport Services, the Department of Posts and Telecommunications, the postal company or the telecommunications company as defined in the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), the National Transport Commission or any other department of State or statutory body;”.</p>

No. en jaar van wet	Kort titel	In hoeverre gewysig
Wet No. 122 van 1984	Boswet, 1984	<p data-bbox="752 278 1197 562">“(m) die vervoer deur ’n werknemer van die Staat of ’n Staatsondersteunde liggaam of ’n maatskappy waarvan die Staat die enigste lid en aandeelhouer is of ’n plaaslike bestuur in verband met die verrigting van sy pligte, deur middel van ’n motorvoertuig waarvan sodanige werknemer die eienaar is en wat deur hom by die verrigting van daardie pligte gebruik word, van enigiemand ten opsigte van wie se vervoer daardie werknemer geregtig is om van die Staat of vermeldde Staatsondersteunde liggaam of maatskappy of plaaslike bestuur vergoeding te ontvang;”.</p> <p data-bbox="752 580 1197 648">Die wysiging van artikel 11 deur subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende subparagraaf te vervang:</p> <p data-bbox="752 666 1197 911">“(i) enige reg, hetsy van ’n tydelike of permanente aard, vir openbare doeleindes verleen aan ’n provinsiale administrasie, ’n plaaslike bestuur, die Suid-Afrikaanse Vervoerdiens- te, die Departement van Pos- en Telekom- munikasiewese, die posmaatskappy of die telekommunikasiemaatskappy soos omskryf in die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), die Nasionale Vervoerkommissie of enige ander Staatsdepartement of statutêre lig- gaam;”.</p>

